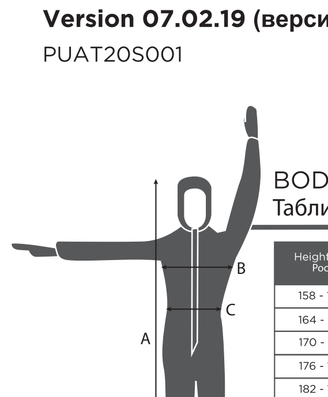
GB | FR | PT | ES | DE | NL | TR | IT | NO | SV | FI | DA | PL
CS | LV | HU | EL | BG | HR | ET | LT | MT | RO | SK | SL | RU

AlphaTec®
2000 STANDARD

Version 07.02.19 (версия инструкции от)

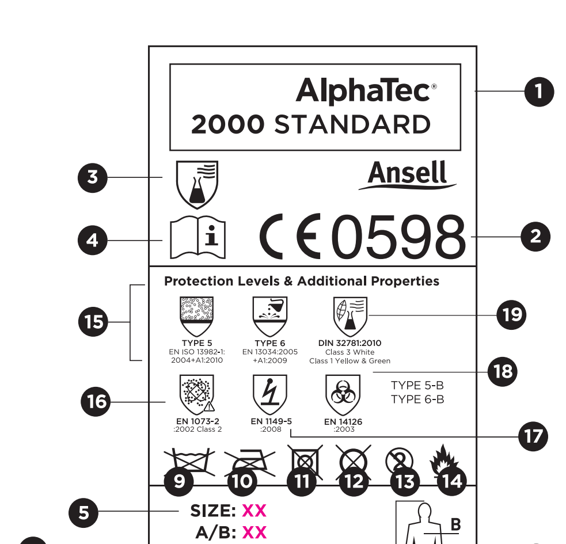
PUAT20S001



BODY MEASUREMENTS (cm)
Таблица размеров (в см.)

Height (A) Рост	Chest (B) Circumference Обхват груди	Waist (C) * Талия	Garment Size размер одежды
158 - 164	76 - 84	68 - 76	XS 42-44
164 - 170	84 - 92	76 - 84	S 44-46
170 - 176	92 - 100	84 - 92	M 46-48
176 - 182	100 - 108	92 - 100	L 48-50
182 - 188	108 - 116	100 - 108	XL 50-52
188 - 194	116 - 124	108 - 116	2XL 52-54
194 - 200	124 - 132	116 - 124	3XL 54-56
200 - 206	132 - 140	124 - 132	4XL 56-58
206 - 212	140 - 148	132 - 140	5XL 58-60
212 - 218	148 - 156	140 - 148	6XL 60-62
218 - 224	156 - 164	148 - 156	7XL 62-64

* measurements for trousers only



Available in white
Models 102, 103, 111, 113, 122, 128,
135, 156, 162
Available in green
Model 111
Available in yellow
Model 111

Ansell MICROGARD
9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull
United Kingdom, HU4 7DZ

Technical support: **technical@microgard.com**
Tel **+44 (0) 1482 625444**

Customer Service:
Europe, Middle East & Africa: **Tel +32 2 528 74 00 / +32 2 528 74 01**
North America: **Tel +1 800 800 0444 / +1 800 800 0445**
Latin America: **Tel +52 442 248 1544 / +52 442 248 3133**
Australia: **Tel +61 1800 337 041 / +61 1800 803 578**
Asia Pacific: **Tel +60 3 8310 6688**

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2019 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD formerly known as MICROGARD® 2000 STANDARD

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko., EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Notified Body No: 0598 **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels & Additional Properties: 15. Full body protection "Types" achieved **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. **17.** EN 1149-5 Fabric anti-statically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. **18.** Fabric tested to EN 14126 for barrier to infective agents. **19.** DIN 32781:2010 Pesticide protection. See separate Pesticide Insert.

Physical performance of AlphaTec® 2000 Standard Fabric	EN Class*	
	White/Yellow	Green
EN 530 Abrasion (visual assessment)	2 of 6	1 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking (visual assessment)	5 of 6	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	1 of 6	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6	1 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – AlphaTec® 2000 Standard fabric

	Repellence EN Class*		Penetration EN Class*	
	White/Green	Yellow	White/Green	Yellow
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	2 of 3	3 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 2000 Standard Whole Suit Performance

Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1: 2004 +A1:2010 $L_{jmn,\,82/90} \le 30\%$ and $L_{s,\,8/10} \le 15\%$	Pass
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034: 2005+A1:2009	Pass
⚠Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002**	Class 2
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008	Pass t_{50}< 4 s

** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. Resistance to ignition is not tested as product already carries flammability warning. Note: Does not protect against ionizing radiation.

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 Results

Test Method	EN Classification	Test Method	EN Classification
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 o 3		

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against specific hazards dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use, review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged clothing.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated then decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the garment.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the workplace environment. Appropriate undergarments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, and for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self-adhesive zip flap should also be used by peeling away the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip flap additional tape should also be applied to allow for full type protection. When using this unhooded coverall with a separate hood, ensure the hood has an elasticated facial opening and a shoulder coverage of 10 cm that should be worn under the garment. The hood should be fully taped to the coverall
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of Ansell products, whether alone or in combination with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks; the socks are designed to be worn inside chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks or boots are unsuitable for walking or standing in chemical spills or pools of liquids.
- Slip retardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or boots are not for use in environments where there is a risk of slipping and/or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform to EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the under-glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if present, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.
- Electrostatic Dissipative ('ESD') Protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. ESD protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer. The ESD performance of protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination. ESD clothing shall completely cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements) and any hook and loop fasteners on the garment shall not be opened. Appropriate steps should be taken to ensure the wearer of suit is properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than $10^8\Omega$, e.g. by wearing adequate footwear.
- Models which feature a pass-through to accommodate a fall arrest system; the employer is responsible for ensuring that any person working at height is fully informed regarding the correct use of PPE and fall arrest systems. It is recommended that prior to use, full training is given on the safe use and limitations by a competent person, with details of the training recorded. Refer to supplemental donning and doffing instructions supplied with these garments.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your distributor
Storage – Do not store in excess heat or direct sunlight
Disposal – Dispose of garments according to local regulations

For questions please contact the Ansell technical team.The manufacturer disclaims all warranties not specifically stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anciennement appelé MICROGARD® 2000 STANDARD

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organisme notifié no. : 0598 **3.**Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Tailles **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge.**12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable.Tenir éloigné du feu.
Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15. « Types » de protection complète du corps obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 14126 comme obstacle aux agents infectieux. **19.** DIN 32781:2010 Protection contre les pesticides. Voir l'insert Pesticides séparé.

Performance physique du tissu AlphaTec® 2000 Standard	Classe EN*	
	Blanc/Jaune	Vert
EN 530 Abrasion (évaluation physique)	2 sur 6	1 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion (évaluation physique)	5 sur 6	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	1 sur 6	1 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	1 sur 6	1 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 2000 Standard

	Classe d'imperméabilité EN*		Classe de pénétration EN*	
	Blanc/Vert	Jaune	Blanc/Vert	Jaune
Sulphuric Acid (30%)	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
o-Xylene	2 sur 3	2 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
Butan-1-ol	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 2000 Standard

Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ljmn, 82/90 ≤ 30 % et Ls, 8/10 ≤ 15 %	Réussite
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009	Réussite
⚠ Particules radioactives	EN 1073-2:2002**	Classe 2
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2008	Réussite t_{50}< 4 s

**Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. La résistance à l'inflammation n'est pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant.

Résultats du tissu AlphaTec® 2000 Standard selon EN 14126:2003

Méthode de test	Classification EN	Méthode de test	Classification EN
ISO 16603	Réussite (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 sur 6
EN ISO 22610	Classe 6 sur 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 sur 3
ISO 22612	Classe 3 sur 3		

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou les produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique créer un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés en même temps que d'autres EPI, et pour obtenir une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et la capuche au dispositif respiratoire avec du ruban adhésif. Le rabat autoadhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter les plis. Après la mise en place du rabat, du ruban adhésif doit également être posé sur le bord pour obtenir une protection de type complète. Quand cette combinaison sans cagoule est utilisée avec une cagoule séparée, s'assurer que la cagoule comporte une ouverture élastiquée pour le visage et une collerette de 10 cm au niveau des épaules, qu'il faut porter sous le vêtement. La cagoule doit être entièrement fixée sur la combinaison avec du ruban adhésif.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou agents dangereux. La détermination du caractère adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées ; les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes ou bottes intégrées ne conviennent pas pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas entièrement le risque de glissade et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance mécanique adaptée à la surface empruntée, et à ce que la semelle ne soit pas endommagée. Certaines matières utilisées dans les galoches, chaussons ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau sur le sous-gant et porte le deuxième gant par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - s'il existe une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements de protection qui dissipent les charges électrostatiques (« ESD ») ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manutention de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection ESD ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène sans l'autorisation préalable d l'ingénieur de sécurité responsable. La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination. Les vêtements ESD doivent couvrir complètement les matières non conformes pendant l'utilisation normale (y compris en flexion et pendant les mouvements) et les fermetures à crochets et boucles ne doivent pas être ouvertes. Des mesures appropriées doivent être prises pour que l'utilisateur de la combinaison soit correctement mis à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à $10^8\ \Omega$, ce qui peut nécessiter par exemple de porter des chaussures adéquates.
- Pour les modèles dotés d'une traversée pour accueillir un système antichute, l'employeur a la responsabilité de s'assurer que toute personne travaillant en hauteur est entièrement informée de l'utilisation correcte des EPI et systèmes antichute. Il est recommandé de fournir avant l'utilisation une formation complète sur l'utilisation sans risque et les restrictions, dispensée par une personne compétente. Les détails de la formation doivent être enregistrés. Consultez les informations supplémentaires pour enfiler et quitter les vêtements fournies avec ces vêtements.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur
Entreposge - Ne pas entreposer dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale
Adresser toute question à l'équipe technique Ansell.
Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUÇÕES DE USO PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 STANDARD anteriormente conhecida como MICROGARD® 2000 STANDARD

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko. regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de proteção contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.

Potvrzuje schválení kategorie III společností SGS Fimko. podle a předpisu EU 2016/425. Přezkoušení typu bylo provedeno společností SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Oznámený subjekt č.: 0598 **3.** Chemický ochranný oblek s omezenou životností. **4.** Před použitím si přečtěte tento návod. **5.** Velikosti. **6.** Měsíc/rok výroby. **7.** Identifikace modelu. **8.** Rozměrový piktogram indikuje tělesné míry. **9.** Neperte. **10.** Nežehlete. **11.** Nesušte v sušičce. **12.** Nečistěte chemicky. **13.** Nepoužívejte opakovaně. **14.** Hořlavý materiál. Chraňte před ohněm.

Úrovně ochrany a doplňkové vlastnosti: 15. Dosaženy „typy" plné ochrany těla **16.** Oblek testován podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím, s výjimkou bodu 4.2: Odolnost proti propíchnutí dosahuje třídy 1 oproti požadavku třídy 2. **17.** EN 1149-5 Je provedena antistatická úprava látky a pokud je vhodně uzemněna, nabízí ochranu proti elektrostatické elektřině. **18.** Látka je testována podle EN 14126 jako zábrana pro infekční látky. **19.** DIN 32781:2010 Ochrana proti pesticidům. Viz samostatná vložka proti pesticidům.

Fyzická účinnost AlphaTec® 2000 Standard Fabric	**Třída EN***	
	Bílá/ Žlutá	**Zelená**
EN 530 Prodření (vizuální posouzení)	2 z 6	1 z 6
EN ISO 7854 Prasknutí v ohybu (vizuální posouzení)	5 z 6	6 z 6
EN ISO 9073-4 Odolnost proti roztrhnutí	2 z 6	2 z 6
EN ISO 13934-1 Pevnost v tahu	1 z 6	1 z 6
EN 863 Odolnost vůči propíchnutí	1 z 6	1 z 6
EN 25978 Odolnost proti lepivosti	Žádné lepení	Žádné lepení
EN ISO 13935-2 Pevnost švů	3 z 6	3 z 6

*Třída EN stanovená normou EN 14325:2004. Čím vyšší je číslo třídy, tím lepší je účinnost.

EN ISO 6530 Odolnost proti pronikání chemikálií – AlphaTec® 2000 Standard Fabric

	EN třída odpuzování*		**EN třída penetrace***	
	Bílá/zelená	**Žlutá**	**Bílá/zelená**	**Žlutá**
Kyselina sírová (30%)	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
Hydroxid sodný (10%)	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
o-Xylene	2 z 3	2 z 3	3 z 3	3 z 3
Butan-1-ol	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3

Účinnost celého obleku AlphaTec® 2000 Standard

Typ 5: Částicový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Redukovaný test postřikem	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
⚠Částice radioaktivního materiálu	EN 1073-2:2002**	Třída 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2008	Vyhovuje t_{50} < 4 s

**Oblek testován podle EN 1073-2 jako překážka proti radioaktivním částicím, s výjimkou bodu 4.2: Odolnost proti propíchnutí dosahuje třídy 1 oproti požadavku třídy 2. Odolnost vůči vznícení nebyla testována, protože na výrobku je již uvedena výstraha upozorňující na hořlavost. Poznámka: Nechrání před ionizujícím zářením.

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 – Výsledky

Testovací metoda	**Klasifikace EN**	**Testovací metoda**	**Klasifikace EN**
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 22610	Třída 6 z 6	ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3		

Obvyklé oblasti použití

Obleky AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo citlivými produkty a postupy a před kontaminací z lehkého pocákání nebo postříkání nehořlavými kapalinami. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou závislá na toxicitě a podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití

- Před použitím zkontrolujte všechny pokyny a oblek ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky připevnění, silně znečištěná místa). Vyměňte veškeré poškozené části obleku.
- Při svlékání kontaminovaných částí obleků je třeba dbát na to, aby se uživatel nekontaminoval nebezpečnými látkami. Pokud jsou části obleků kontaminovány, je třeba před jejich svléknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprcha).
- V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba oblek řádně odstranit a zlikvidovat.
- Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní prostředí. Je třeba vzít v úvahu vhodné spodní prádlo pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell.
- Tam, kde jsou výrobky Ansell používány společně s jinými OOP, a pro „typ" plné ochrany, je nutné páskou přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuci k dýchacímu zařízení. Samolepicí překryv zipu by také měl být použit odlepením podkladového papíru a pevným přitlačením, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pomačkání nebo záhybům. Po zajištění překryvu zipu by měla být použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana. Při používání této kombinézy bez kapuce ve spojení se samostatnou kapucí se ujistěte, že kapuce má elastický otvor na obličej a zakrytí ramen v délce 10 cm, které byste měli mít pod oděvem. Kapuce by měla být ke kombinéze zcela přilepena páskou.
- Žádný oblek neposkytuje úplnou ochranu proti všem chemikáliím nebo nebezpečným látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele.
- Modely s připojenými ponožkami; ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (prodávají se samostatně), přičemž překryv je umístěn přes horní část otvoru bot. Připojené ponožky nebo boty jsou nevhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých chemických látkách nebo loužích kapalin.
- Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko sklouznutí a/nebo pádu zcela, zejména na mokrých plochách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozená. Některé materiály používané ve vnějších holínkách, návlecích nebo připevněných ponožkách či botách nejsou vhodné pro použití v prostředích, kde hrozí nebezpečí uklouznutí a/nebo pádu.
- Modely se stříbrnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v souladu s normou EN ISO 20471.
- Modely s prstovými smyčkami; měly by být používány pouze se systémem dvojitých rukavic, kde uživatel umístí prstovou smyčku přes vnější rukavici a druhá rukavice se nosí přes rukáv obleku.
- Varování – při provozu v nebezpečných zónách nesmí být otevřeny suché zipy, jsou-li přítomny.
- Elektrostatický disipativní („ESD") ochranný oblek se nesmí otevírat nebo svlékat v hořlavých nebo výbušných prostředích nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Ochranný ESD oblek se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika. ESD účinnost ochranného obleku může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací. ESD oblek musí při normálním používání (včetně ohýbání a pohybů) zcela zakrývat všechny normativně neshodné materiály a na obleku nesmí být otevřeny žádné suché zipy. Měla by být přijata vhodná opatření, aby bylo zajištěno, že nositel obleku je řádně uzemněn. Odpor mezi osobou a zemí musí být menší než 10^8 Ω, což může být zajištěno například adekvátní obuví.
- Modely, které zahrnují průchod pro systém ochrany proti pádu; zaměstnavatel je odpovědný za to, aby každá osoba pracující ve výšce byla plně informována o správném použití OOP a systémů ochrany proti pádu. Doporučuje se, aby před použitím bylo provedeno kompletní školení o bezpečném používání a omezeních tohoto zařízení kvalifikovanou osobou se záznamem podrobných informací o školení. Viz dodatečné pokyny pro oblékání a svlékání těchto obleků v tomto návodu.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužitý a nekontaminovaný)
Uskladnění – Neskladujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle
Likvidace – Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell.

Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard iepriekš pazīstams kā MICROGARD® 2000 Standard

Birka Marķējums: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. **2.** CE marķējums. Atbilst SGS Fimko III kategorijas apstiprinājumam, i un ES Regulai 2016/425. Tipā pārbaudi veica SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Pilnvarotās iestādes nr.: 0598. **3.** Ķīmiskās aizsardzības apģērbs ar ierobežotu lietošanas laiku. **4.** Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. **5.** Izmērs. **6.** Ražošanas mēnesis/gads. **7.** Modeļa identifikācija. **8.** Izmēru piktogrammā norādīti ķermeņa izmēri. **9.** Nemazgāt. **10.** Negludināt. **11.** Nežāvēt veļas žāvētājā. **12.** Netīrīt ķīmiskajā tīrītavā. **13.** Nelietot atkārtoti. **14.** Viegli uzliesmojošs materiāls. Neturēt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 15. Apstiprināta atbilstība pilnas ķermeņa aizsardzības "tipiem". **16.** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurduršanas izturība atbilst 1. klases, nevis 2. klases prasībām. **17.** EN 1149-5 — audums ir apstrādāts ar vielu, kam piemīt antistatiskas īpašības, un nodrošina aizsardzību pret elektrostatiskiem impulsiem (ja ir pareizi zemēts). **18.** Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 14126 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem. **19.** DIN 32781:2010 Aizsardzība pret pesticīdiem. Sk. atsevišķo dokumentu par pesticīdiem.

Auduma AlphaTec® 2000 Standard fiziskā efektivitāte	**EN klase***	
	Balts/ Dzeltens	**zaļš**
EN 530 Berzēšanas noturība (vizuāls novērtējums)	2 no 6	2 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu (vizuāls novērtējums)	5 no 6	5 no 6
EN ISO 9073-4 Raušanas pretestība	2 no 6	2 no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	1 no 6	1 no 6
EN 863 Caurduršanas izturība	1 no 6	1 no 6
EN 25978 Noturība pret piesārņojumu	Piesārņojuma nav	Piesārņojuma nav
EN ISO 13935-2 Šuvju izturība	3 no 6	3 no 6

* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 2000 Std

	Atgrūšanas EN klase*		**Iespiešanās EN klase***	
	Balts/zaļš	**Dzeltens**	**Balts/zaļš**	**Dzeltens**
Sērskābe (30%)	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3
o-ksilols	2 no 3	2 no 3	3 no 3	3 no 3
1-butanols	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3

AlphaTec® 2000 Standard aizsargtērpa kopējā efektivitāte

5. tips. Pārbaude ar daļiņām	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Atbilst prasībām
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% un Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. tips. Pārbaude ar samazinātu apsmidzināšanu	EN 13034:2005+A1:2009	Atbilst prasībām
Radioaktīvās daļiņas	EN 1073-2:2002**	2. klase
⚠ Elektrostatiskās īpašības	EN 1149-5:2008	Atbilst prasībām t_{50} < 4 s

** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurduršanas izturība atbilst 1. klases, nevis 2. klases prasībām. 2. Aizdegšanās noturība nav pārbaudīta, jo uz izstrādājuma jau ir sniegts brīdinājums par uzliesmošanas spēju. klases prasībām. Piezīme. Neaizsargā pret jonizējošo starojumu

Auduma AlphaTec® 2000 Standard EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	**EN klasifikācija**	**Pārbaudes metode**	**EN klasifikācija**
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)	ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 22610	6. klase no 6	ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3		

Tipiskas lietošanas jomas

AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām briesmām atkarībā no toksiskuma un iedarbības apstākļiem. Skatiet norādes par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi

- Pirms lietošanas pārskatiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un stiprinājumi, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātus tērpus.
- Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novilkšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas duša).
- Ja darba tērps ir piesārņots, nodilis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovelk un jālikvidē.
- Ja nav nodrošināti piemēroti darba vides apstākļi, ķīmiskās aizsardzības tērpa valkāšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumus risku, zem darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.
- Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu tipu aizsardzībai, nepieciešams ar līmlenti pielīmēt aproces pie cimdiem, tērpa potītes daļas pie zābakiem un kapuci pie respiratora. Jāizmanto arī pašlīmējošais rāvējslēdzēja atloks: noņemiet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atloku tā, lai neveidotos krokas vai ieloces; pēc rāvējslēdzēja atloka nostiprināšana pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jālieto papildu līmlente. Izmantojot šo virsvalku (kuram nav kapuces) ar noņemamu kapuci, pārliecinieties, vai kapuces sejas atvēruma malās ir iestrādāta gumija un kapucei ir 10 cm liela plecus apsedzošā daļa, kas ir jāvelk zem virsvalka. Kapuce ir pilnībā jāpiestiprina pie virsvalka.
- Neviens darba tērps nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret visām ķīmiskajām vielām vai bīstamajiem faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par galīgo lēmumu, nosakot, vai Ansell produkti vieni paši vai kopā ar citiem papildu individuālajiem aizsarglīdzekļiem ir piemēroti paredzētajam lietojumam.
- Modeļiem ar pievienotām zeķēm: zeķes paredzēts ievilkt ķīmiskās aizsardzības zābakos (jāiegādājas atsevišķi), un tērpa atlokam jābūt pārvilktam pāri zābaku augšējam atvērumam. Pievienotās zeķes vai zābaki nav piemēroti ne staigāšanai pa izlijušām ķīmiskām vielām vai šķidrumu baseiniem, ne stāvēšanai tajos.
- Apavi ar pretslīdēšanas īpašībām nodrošina ierobežotu slīdēšanas pretestību, tie nevar pilnībā izslēgt paslīdēšanas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pārliecinieties, vai zeķes/zābaki sniedz mehānisko pretestību atbilstoši virsmai, pa kuru jāstaigā, kā arī vai zole netiek bojāta. Daži virsējos zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotajās zeķēs vai zābakos izmantotie materiāli nav paredzēti lietošanai vidē, kur pastāv risks paslīdēt un/vai krist.
- Modeļi ar sudraba krāsas atstarojošu lenti labākai redzamībai: produkts neatbilst standartam EN ISO 20471.
- Modeļi ar pirkstu cilpām: jālieto tikai kopā ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātājs uzliek pirkstu cilpu virs apakšējā cimda, bet otrs cimds tiek vilkts virs darba tērpa piedurknes.
- Brīdinājums! Ja produktam ir lipekļa stiprinājumi, tos nedrīkst atvērt, strādājot bīstamajā zonā.
- Elektrostatiskās izlādes (ESD) aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt, ja atmosfērā ir viegli uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas, kā arī strādājot ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Atmosfērā, kas bagātināta ar skābekli, ESD aizsargapģērbu drīkst izmantot tikai tad, ja to iepriekš ir apstiprinājusi par drošību atbildīgā persona. Aizsargapģērba ESD efektivitāti var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums. ESD apģērbam parastos lietošanas apstākļos ir pilnībā jānosedz visi neatbilstošie materiāli (arī tad, kad valkātājs pieliecas un kustas), un apģērba lipekļa stiprinājumus nedrīkst atvērt. Ir jāveic atbilstošas darbības, lai tērpa valkātājs būtu pareizi zemēts. Jānodrošina, lai pretestība starp personu un zemi nepārsniegtu 10^8 Ω, piemēram, jāvalkā piemēroti apavi.
- Modeļi, kuriem ir izejas sistēma kritiena bloķēšanas sistēmai: darba devējs ir atbildīgs par to, lai visas personas, kas strādā augstumā, būtu pilnībā informētas par individuālo aizsarglīdzekļu un kritiena bloķēšanas sistēmu pareizu lietošanu. Pirms lietošanas ieteicams veikt kompetentas personas vadītu visaptverošu apmācību par drošu lietošanu un ierobežojumiem, un apmācībā sniegtā informācija ir jāpaieraksta. Skatiet šo apģērbu komplektācijā iekļautos papildu norādījumus par uzvilkšanu un novilkšanu.

Maz ticamajā gadījumā, ja darba tērps ir bojāts, nevalkājiet to. Atdodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepiesārņotu) izplatītājam.
Glabāšana — neglabājiet karstās vietās vai tiešos saules staros.
Likvidēšana — likvidējiet darba tērpus atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Ja rodas jautājumi, sazinieties ar Ansell tehnisko grupu.Ražotājs nesniedz nekādas garantijas, kas nav īpaši norādītas produkta iepakojumā, un nav atbildīgs par Ansell produktu nepareizu lietošanu.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letöltheti a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 2000 Standard Korábban MICROGARD® 2000 Standard

Jelölések a címkén: 1. Kezeslábas gyártói/márkaneve **2.** EK-jelölés. Igazolja az SGS Fimko, 2016/425 sz. EK-rendelet szerinti III. kategóriát, Az SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Bejelentett szerv száma: 0598 **3.** Korlátozott élettartamú, vegyszer elleni védőruházat. **4.** Használat előtt olvassa el ezeket az utasításokat **5.** Méretek **6.** Gyártás hónapja/éve. **7.** Modell azonosítása. **8.** A méretezési piktogram mutatja a testméreteket **9.** Tilos mosni. **10.** Tilos vasalni. **11.** Tilos centrifugázni. **12.** Vegytisztításra alkalmatlan. **13** Tilos újra felhasználni **14.** Gyúlékony anyag. Tartsa tűztől távol.

Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15. Megvalósuló teljes testvédelem típusok **16.** A kezeslábas az EN 1073-2 szabvány szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárására vonatkozóan, a 4.2 pont kivételével: Az ellenállás lyukasztásnak 1. osztály besorolást kapott, a 2. osztályra vonatkozó követelménnyel szemben. **17.** EN 1149-5 A szövet antisztatikus kezelésen esett át és megfelelő földelés esetén elektrosztatikus védelmet biztosít. **18.** Szövet az EN 14126 szerint tesztelve a fertőző anyagok kizárására vonatkozóan. **19.** DIN 32781:2010 Növényvédőszerek elleni védelem. Lásd a különálló Növényvédőszer betétet.

Az AlphaTec® 2000 Standard szövet fizikai teljesítménye	**EN-osztály***	
	Fehér/ Sárga	**Zöld**
EN 530 Súrlódás (vizuális értékelés)	6/2	6/1
EN ISO 7854 Rugalmas repedés (vizuális értékelés)	6/5	6/6
EN ISO 9073-4 Ellenállás tépésnek	6/2	6/2
EN ISO 13934-1 Szakítószilárdság	6/1	6/1
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/1	6/1
EN 25978 Összetapadási ellenállás	Nincs összetapadás	Nincs összetapadás
EN ISO 13935-2 Varráserősség	6/3	6/3

*EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály száma, annál jobb a teljesítmény.

EN ISO 6530 Vegyszerek behatolásával szembeni ellenállás. – AlphaTec® 2000 Standard szövet

	Vízlepergetés EN-osztály*		**Behatolás EN-osztálya***	
	Fehér/Zöld	**Sárga**	**Fehér/Zöld**	**Sárga**
Kénsav (30%)	3/3	3/3	3/3	3/3
Nátrium-hidroxid (10%)	3/3	3/3	3/3	3/3
o-xilén	3/2	3/2	3/3	3/3
Bután-1-ol	3/3	3/3	3/3	3/3

AlphaTec® 2000 Standard teljes testet fedő védőöltözet teljesítménye

5. típus: Részecskékre vonatkozó vizsgálat	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Sikeres
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% és Ls, 8/10 ≤ 15%	
6. típus: Csökkentett permetezési vizsgálat	EN 13034:2005+A1:2009	Sikeres
⚠Szemcsés radioaktív anyagok	EN 1073-2:2002**	2. osztály
Elektrosztatikai jellemzők	EN 1149-5:2008	Sikeres t_{50} < 4 s

**A kezeslábas az EN 1073-2 szabvány szerint tesztelve a radioaktív részecskék kizárására vonatkozóan, a 4.2 pont kivételével: Az ellenállás lyukasztásnak 1. osztály besorolást kapott, a 2. osztályra vonatkozó követelménnyel szemben. A gyulladással szembeni ellenálló-képesség vizsgálatára nem kerül sor, mivel a terméken már szerepel a gyúlékonyságra vonatkozó figyelmeztetés. Megjegyzés: Nem véd az ionizáló sugárzással szemben

AlphaTec® 2000 Standard szövet EN 14126:2003 Eredmények

Vizsgálati módszer	**EN-besorolás**	**Vizsgálati módszer**	**EN-besorolás**
ISO 16603	Sikeres (20 kPa)	ISO 16604	6/6 osztály
EN ISO 22610	6/6 osztály	ISO/DIS 22611	3/3 osztály
ISO 22612	3/3 osztály		

Jellemző felhasználási területek

Az AlphaTec® öltözékek úgy vannak kialakítva, hogy védjék a dolgozókat a veszélyes anyagoktól vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitástól és kitettségi körülményektől függő specifikus veszélyek elleni védelemre szolgálnak. Lásd a típus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások

- A használat előtt olvasson el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházaton nem található-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciójára (pl. lyukak, sérült varrások és rögzítések, erősen szennyezett területek). Cserélje le a sérült öltözéket.
- Óvatosan vegye le a szennyezett öltözéket, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözékek szennyeződtek, akkor az öltözék levétele előtt szennyeződésmentesítési eljárásokat (pl. szennyeződésmentesítő zuhanyzás) kell végrehajtani.
- Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözéket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.
- A vegyszer elleni védőruházatok viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő aláöltözetről a hőstressz és az Ansell öltözék sérülésének megelőzése érdekében.
- Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel együtt, és a teljes védelem érdekében, a mandzsettákat hozzá kell ragasztani ragasztószalaggal a kesztyűkhöz, a bokarészeket a lábbelikhez, a kapucnit pedig a légzőkészülékhez. Az öntapadó cipzárfedelet is használni kell, a hátoldalán található papír eltávolításával és erőteljes lenyomásával, ügyelve a gyűrődések és behajlások elkerülésére; a cipzár rögzítését követően további ragasztószalag-réteget kell felvinni a teljes védelem biztosítása érdekében. Amikor sima kezeslábast használ külön kapucnival, ügyeljen rá, hogy a kapucni mindenképp gumival ellátott arcnyílással rendelkezzen, a ruházata alatt pedig viseljen 10 cm-es, a vállait fedő védőruházatot. A kapucnit teljesen ragassza rá a kezeslábasra.
- Egyetlen öltözék sem biztosít teljes körű védelmet minden vegyszer és veszélyes anyag ellen. Az Ansell termékek alkalmasságának meghatározása egy adott felhasználásra, akár önállóan, akár további egyéni védőeszközökkel kombinációban, végső soron a felhasználó felelőssége.
- Csatlakoztatott zoknival rendelkező modellek; a zoknik (külön kapható) vegyvédelmi lábbelin belüli viselésre vannak kialakítva, a lábbelihez szolgáló nyílás tetejére ráhajló hajtókával. A csatlakoztatott zoknik vagy lábbelik nem alkalmasak arra, hogy kifolyt vegyi anyagokban vagy folyadéktócsákban járjon vagy álljon
- A csúszásgátló lábbeli korlátozott csúszásellenállást biztosít, de nem szünteti meg teljesen a csúszás- és/vagy elesésveszélyt, különösen nedves felületen. Ügyeljen, hogy a zokni vagy lábbeli megfelelő mechanikai védelmet biztosítson az adott felületen, amelyen járni fog, és hogy a talp ne legyen sérült. A külső lábbelikben vagy csatlakoztatott zoknikban és lábbelikben használt egyes anyagok nem olyan környezetben való használatra készültek, ahol fennáll a megcsúszás és/vagy elesés veszélye.
- A még jobb láthatóság érdekében ezüst színű fényvisszaverő szalaggal ellátott modellek esetében a termék nem felel meg az EN ISO 20471 szabványnak.
- Az ujjhurokkal rendelkező modellek csak olyan duplakesztyűs-rendszerrel használhatók, ahol a felhasználó az ujjhurkot az első kesztyűre akasztja, és ezt követően egy második kesztyűt húz fel a ruha ujjára.
- Figyelmeztetés – Ha vannak kampós és horgos rögzítők, ezek nem lehetnek kinyitva a veszélyes területeken végzett munka során
- Az elektrosztatikusan disszipatív („ESD") védőruházat nem nyitható ki és nem vehető le gyúlékony vagy robbanékony környezetben, vagy gyúlékony vagy robbanékony anyagok kezelése közben. Az ESD védőruházatok nem használhatók oxigénben gazdag légkörben a felelős biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül. A védőruházat ESD-teljesítményére hatással lehet a kopás, a mosás és az esetleges szennyeződések. Az ESD-védőruházatnak teljes mértékben fednie kell minden nem megfelelő anyagot a normál használat során (ide értve a lehajlást és mozgást is), és a ruházat esetleges kampós és horgos rögzítései nem lehetnek nyitva. Megfelelő lépéseket kell tenni a felhasználó megfelelő földelésének biztosítására. A felhasználó és a föld közötti ellenállásnak kisebbnek kell lennie, mint 10^8Ω, pl. megfelelő lábbeli viselésével biztosítva ezt.
- A leesésgátló rendszer elhelyezésére szolgáló átmenő nyílással rendelkező modellek esetében a foglalkoztató felelős annak biztosításáért, hogy a magasban dolgozó minden személy teljes körű tájékoztatást kapjon az egyéni védőeszköz és a leesésgátló rendszerek helyes használatáról. Javasolt, hogy a használat előtt illetékes személy által tartott, teljes körű képzést biztosítsanak a biztonságos használatról és a korlátozásokról, a képzés részleteit rögzítve. Lásd a ruházathoz mellékelt különálló felvételi és levételi utasításokat.

Abban a nem valószínű esetben, ha a ruházat hibás lenne, ne viselje azt. A hibás ruházatot (használatlan és nem szennyezett állapotban) küldje vissza a forgalmazónak.
Tárolás – Ne tárolja túlzott hő vagy közvetlen napfény által ért helyen
Ártalmatlanítás – A ruházatok ártalmatlanítását a helyi előírások szerint végezze

Kérdés esetén forduljon az Ansell műszaki csapatához.

A gyártó kizár a termék csomagolásán kifejezetten fel nem tüntetett mindennemű garanciát, és nem vállal felelősséget az Ansell terméket nem megfelelő használatáért.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΣΗΣ EL

Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται για λήψη στη διεύθυνση www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard γνωστό στο παρελθόν με την ονομασία MICROGARD® 2000 Standard

Σήμανση Ετικέτας: 1. Κατασκευαστής προστατευτικού ενδύματος/εμπορική ονομασία. **2.** Σήμανση CE. Επιβεβαιώνει την έγκριση κατηγορίας III από την SGS Fimko. Κανονισμός ΕΕ 2016/425 Έλεγχος τύπου από την SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Κοινοποιημένος οργανισμός αριθμ.: 0598 **3.** Ένδυμα προστασίας από χημικά περιορισμένης διάρκειας ζωής. **4.** Διαβάστε αυτό το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση **5.** Μέγεθος **6.** Μήνας / Έτος κατασκευής. **7.** Προσδιορισμός μοντέλου. **8.** Το εικονόγραμμα μεγέθους δείχνει τις διαστάσεις του σώματος **9.** Να μην πλένεται. **10.** Να μην σιδερώνεται. **11.** Να μην στεγνώνεται σε στεγνωτήριο. **12.** Να μην στεγνοκαθαρίζεται. **13.** Να μην επαναχρησιμοποιείται **14.** Εύφλεκτο υλικό. Να κρατείται μακριά από τη φωτιά.

Επίπεδα προστασίας & Πρόσθετες ιδιότητες: 15. "Τύποι" πλήρους προστασίας σώματος που επιτεύχθηκαν **16.** Η φόρμα ελέγχθηκε ως προς το πρότυπο EN 1073-2 αναφορικά με το φραγμό έναντι ραδιενεργών σωματιδίων, με την εξαίρεση του Άρθρου 4.2: Η αντοχή στη διάτρηση επιτυγχάνει κατηγορία 1 έναντι τις απαίτησης για την κατηγορία 2. 17. EN 1149-5 Το ύφασμα έχει υποστεί αντιστατική επεξεργασία και προσφέρει ηλεκτροστατική προστασία όταν είναι κατάλληλα γειωμένο. 18. Το ύφασμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126 για φραγή σε μολυσματικούς παράγοντες. **19.** DIN 32781:2010 Προστασία από παρασιτοκτόνα. Ανατρέξτε στο ξεχωριστό Ένθεμα περί παρασιτοκτόνων.

Φυσικές επιδόσεις του υφάσματος AlphaTec® 2000 Std	**Κατηγορία EN***	
	Λευκό/Κίτρινο	**πράσινο**
EN 530 Τριβή (οπτική αξιολόγηση)	2 από 6	1 από 6
EN ISO 7854 Ρηγμάτωση κάμψης (οπτική αξιολόγηση)	5 από 6	6 από 6
EN ISO 9073-4 Αντοχή σε απόσχιση	2 από 6	2 από 6
EN ISO 13934-1 Εφελκυστική αντοχή	1 από 6	1 από 6
EN 863 Αντοχή σε διάτρηση	1 από 6	1 από 6
EN 25978 Αντοχή σε έμφραξη	Χωρίς έμφραξη	Χωρίς έμφραξη
EN ISO 13935-2 Αντοχή ραφών	3 από 6	3 από 6

*Κατηγορία EN που καθορίζεται από το EN 14325:2004. Όσο υψηλότερος είναι ο αριθμός κατηγορίας, τόσο καλύτερη είναι η απόδοση.

EN ISO 6530 Αντοχή στη διείσδυση χημικών – Ύφασμα AlphaTec® 2000 Standard

	Κατηγορία υδροαπωθητικότητας EN*		**Κατηγορία διείσδυσης EN***	
	Λευκό/πράσινο	**Κίτρινο**	**Λευκό/πράσινο**	**Κίτρινο**
Θειικό οξύ (30%)	3 από 3	3 από 3	3 από 3	3 από 3
Υδροξείδιο του νατρίου (10%)	3 από 3	3 από 3	3 από 3	3 από 3
ο-ξυλένιο	2 από 3	2 από 3	3 από 3	3 από 3
1-βουτανόλη	3 από 3	3 από 3	3 από 3	3 από 3

Επιδόσεις ολόσωμης φόρμας AlphaTec® 2000 Standard

Τύπος 5: Δοκιμή σωματιδίων	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% και Ls, 8/10 ≤ 15%	
Τύπος 6: Δοκιμή μειωμένου ψεκασμού	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠ Ραδιενεργά σωματίδια	EN 1073-2:2002**	Κατηγορία 2
Ηλεκτροστατικές ιδιότητες	EN 1149-5:2008	Pass t_{50}< 4 s

**Η φόρμα δοκιμάστηκε σύμφωνα με το EN 1073-2 αναφορικά με το φραγμό έναντι ραδιενεργών σωματιδίων, με την εξαίρεση του Άρθρου 4.2: Η αντοχή σε διάτρηση επιτυγχάνει κατηγορία 1, έναντι της απαίτησης για την κατηγορία 2. Η αντίσταση στην ανάφλεξη δεν έχει ελεγχθεί καθώς το προϊόν ήδη φέρει προειδοποίηση αναφλεξιμότητας. Σημείωση: Δεν προστατεύει από την ιοντίζουσα ακτινοβολία

Ύφασμα AlphaTec® 2000 Standard Αποτελέσματα EN 14126:2003

Μέθοδος ελέγχου	**Κατηγορία EN**	**Μέθοδος ελέγχου**	**Κατηγορία EN**
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Κατηγορία 6 από 6
EN ISO 22610	Κατηγορία 6 από 6	ISO/DIS 22611	Κατηγορία 3 από 3
ISO 22612	Κατηγορία 3 από 3		

Τυπικοί τομείς χρήσης

Τα ενδύματα AlphaTec® έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τους εργαζομένους από επικίνδυνες ουσίες ή να προστατεύουν ευαίσθητα προϊόντα και διαδικασίες από μόλυνση. Χρησιμοποιούνται συνήθως για προστασία από ειδικούς κινδύνους που εξαρτώνται από τις συνθήκες τοξικότητας και έκθεσης. Ανατρέξτε στα Επίπεδα προστασίας «Τύπου» και τις Πρόσθετες Ιδιότητες που επιτεύχθηκαν.

Περιορισμοί χρήσης

- Πριν από τη χρήση, δείτε και πάλι όλες τις οδηγίες και επιθεωρήστε τα ενδύματα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την προστατευτική λειτουργία τους (π.χ. τρύπες, χαλασμένες ραφές και συνδέσεις, πολύ ακάθαρτες περιοχές). Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα ενδύματα.
- Πρέπει να προσέχετε κατά την αφαίρεση των μολυσμένων ενδυμάτων, ώστε να μην μολυνθεί ο χρήστης με επικίνδυνες ουσίες. Εάν τα ενδύματα είναι μολυσμένα, τότε πρέπει να ακολουθηθούν διαδικασίες απολύμανσης (δηλ. ντους απολύμανσης) πριν την αφαίρεση του ενδύματος.
- Μετά από μόλυνση, φθορά ή βλάβη το ένδυμα πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί σωστά.
- Η χρήση προστατευτικού ενδύματος για χημικά μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση εάν δεν δοθεί η δέουσα προσοχή στο περιβάλλον εργασίας. Θα πρέπει να εξετασθεί η χρήση κατάλληλων εσωρούχων για την ελαχιστοποίηση της θερμικής καταπόνησης ή της ζημίας στο ένδυμα Ansell.
- Όταν τα προϊόντα Ansell χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα ΜΑΠ και για πλήρη προστασία «Τύπου», είναι απαραίτητο να συγκολλήσετε με ταινία τις μανσέτες στα γάντια, τους αστραγάλους στις μπότες, την κουκούλα στην αναπνευστική συσκευή. Το αυτοκόλλητο κάλυμμα φερμουάρ θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιηθεί με αφαίρεση του χαρτιού κάλυψης και πίεση προς τα κάτω, φροντίζοντας να αποφύγετε τις πτυχές ή τα διπλώματα, αφού ασφαλίσετε το κάλυμμα φερμουάρ, θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί πρόσθετη ταινία για να διασφαλισθεί η προστασία πλήρους τύπου. Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη φόρμα χωρίς κουκούλα που δεν διαθέτει κουκούλα με κάποια ξεχωριστή κουκούλα, να εξασφαλίζετε ότι η κουκούλα έχει ελαστικό άνοιγμα προσώπου και κάλυψη στους ώμους 10 εκ. τουλάχιστον η οποία πρέπει να φοριέται κάτω από το ένδυμα. Η κουκούλα θα πρέπει να είναι πλήρως κολλημένη στη φόρμα με ταινία.
- Κανένα ένδυμα δεν παρέχει πλήρη προστασία έναντι όλων των χημικών ουσιών ή των επικίνδυνων παραγόντων. Ο καθορισμός της καταλληλότητας των προϊόντων Ansell, είτε μόνων είτε σε συνδυασμό με πρόσθετα ΜΑΠ για μια χρήση, αποτελεί τελική ευθύνη του χρήστη.
- Μοντέλα με προσαρτημένες κάλτσες. οι κάλτσες σχεδιάζονται για να φορεθούν μέσα σε μπότες προστασίας από χημικά (πωλούνται ξεχωριστά) με το κάλυμμα τοποθετημένο πάνω από το επάνω μέρος του ανοίγματος της μπότας. Οι προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν είναι κατάλληλες για περπάτημα ή για στάση σε χημικές διαρροές ή πισίνες υγρών
- Τα υποδήματα επιβράδυνσης της ολίσθησης παρέχουν περιορισμένη αντίσταση στην ολίσθηση, αλλά δεν θα εξαλείψουν πλήρως τον κίνδυνο ολίσθησης και/ή πτώσης, ειδικά σε υγρές επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι οι κάλτσες ή οι μπότες παρέχουν επαρκή μηχανική αντίσταση για την επιφάνεια στην οποία πρέπει να περπατήσετε και ότι η σόλα δεν έχει υποστεί ζημιά. Ορισμένα υλικά που χρησιμοποιούνται ως καλύμματα σε μπότες, υποδήματα ή ορισμένες προσαρτημένες κάλτσες ή μπότες δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα όπου υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και/ή πτώσης.
- Μοντέλα με ασημένια αντανακλαστική ταινία για βελτιωμένη ορατότητα. το προϊόν δεν συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN ISO 20471.
- Μοντέλα με βρόχους δακτύλων. θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με ένα σύστημα διπλού γαντιού όπου ο χρήστης βάζει το βρόχο των δακτύλων επάνω από το κάτω γάντι και το δεύτερο γάντι στη συνέχεια φοριέται επάνω από το μανίκι του ενδύματος.
- Προειδοποίηση – αν υπάρχουν, οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου δεν πρέπει να ανοίγονται όταν λειτουργούν σε ζώνες κινδύνου
- Τα προστατευτικά ενδύματα ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων (""ESD"") δεν πρέπει να ανοίγονται ή να αφαιρούνται ενώ υπάρχει παρουσία εύφλεκτης ή εκρηκτικής ατμόσφαιρας ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Τα προστατευτικά ενδύματα ESD δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο χωρίς προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας. Η απόδοση ESD των προστατευτικών ενδυμάτων μπορεί να επηρεαστεί από φθορά, ξεπλύματα και ενδεχόμενη μόλυνση. Τα ενδύματα ESD πρέπει να καλύπτουν εντελώς όλα τα μη συμμορφούμενα υλικά κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένης της κάμψης και των κινήσεων) και δεν πρέπει να ανοίγονται οι συνδετήρες άγκιστρου και βρόχου στο ένδυμα. Θα πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για να διασφαλιστεί ότι ο φορέας της στολής είναι σωστά γειωμένος. Η αντίσταση μεταξύ του ατόμου και της γείωσης πρέπει να είναι μικρότερη από 10^8Ω, π.χ. φορώντας επαρκή υποδήματα.
- Μοντέλα που διαθέτουν διέλευση για να φιλοξενήσουν ένα σύστημα ανακοπής πτώσης. ο εργοδότης είναι υπεύθυνος για την πλήρη ενημέρωση κάθε εργαζόμενου σε ύψος σχετικά με την ορθή χρήση των ΜΑΠ και των συστημάτων ανακοπής πτώσης. Συνιστάται, πριν από τη χρήση, να παρέχεται πλήρης εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση και τους περιορισμούς από ένα αρμόδιο άτομο, με καταγραφή λεπτομερειών σχετικά με την εκπαίδευση. Ανατρέξτε στις συμπληρωματικές οδηγίες διαδικασίας περιβολής και έκδυσης που συνοδεύουν αυτά τα ενδύματα.

Στην απίθανη περίπτωση ελαττωμάτων, μην φορέσετε το ένδυμα. Επιστρέψτε το ελαττωματικό ένδυμα (αχρησιμοποίητο και μη μολυσμένο) στον διανομέα σας
Αποθήκευση – Μην αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή σε άμεσο ηλιακό φως
Απόρριψη –Απορρίψετε τα ρούχα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς

Για ερωτήσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική ομάδα της Ansell.
Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε εγγύηση που δεν αναφέρεται ρητά στη συσκευασία του προϊόντος και δεν φέρει ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση των προϊόντων της Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА BG

ЕС Декларацията за съответствие е достъпна за изтегляне на www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard преди известна като MICROGARD® 2000 Standard

Маркировки на етикета: 1. Производител/име на марката на комбинезона. **2.** CE маркировка. Потвърждава одобрение от категория III от SGS Fimko. ЕС регулация 2016/425, проведен от SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Нотифициран орган №: 0598 **3.** Химично защитно облекло с ограничена годност. **4.** Прочетете тази листовка преди употребата **5.** Размер **6.** Месец / Година на производство. **7.** Идентификация на модела. **8.** Пиктограмата на размера показва размерите на тялото **9.** Да не се мие. **10.** Да не се глади. **11.** Да не се използва сушилна машина. **12.** Да не се използва сухо чистене. **13.** Да не се използва повторно **14.** Запалим материал. Да се пази от огън.

Нива на защита и допълнителни свойства: 15. Защита на цялото тяло „Типове", постигнато **16.** Комбинезон, тестван според EN 1073-2 за бариера срещу радиоактивни частици, с изключение на точка 4.2: Устойчивост на пробиване постига Клас 1 спрямо изискването на Клас 2. **17.** EN 1149-5 Материя, която е антистатично обработена и осигурява електростатична защита, когато е подходящо заземена. **18.** Материя, която е тествана според EN 14126 за осигуряване на бариера срещу инфекциозни агенти. **19.** DIN 32781:2010 Защита срещу пестициди. Вижте отделната листовка за пестициди.

Физични работни характеристики на AlphaTec® 2000 Standard Fabric	**EN клас***	
	Бял/ Жълт	**Зелен**
EN 530 Абразия (визуална оценка)	2 от 6	1 от 6
EN ISO 7854 Пропукване, причинено от огъване (визуална оценка)	5 от 6	6 от 6
EN ISO 9073-4 Устойчивост на разкъсване	2 от 6	2 от 6
EN ISO 13934-1 Якост на опън	1 от 6	1 от 6
EN 863 Устойчивост на пробиване	1 от 6	1 от 6
EN 25978 Устойчивост на блокиране	Няма блокиране	Няма блокиране
EN ISO 13935-2 Сила на шева	3 от 6	3 от 6

*EN клас, определен от EN 14325:2004. По-големият номер на класа показва по-добри работни характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивост към проникване на химикали – AlphaTec® 2000 Std

	Отблъскваща способност EN Клас		**Проникване EN Клас***	
	Бял/Зелен	**Жълт**	**Бял/Зелен**	**Жълт**
Сярна киселина (30%)	3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3
Натриев хидроксид (10%)	3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3
о-ксилен	2 от 3	2 от 3	3 от 3	3 от 3
Бутан-1-ол	3 от 3	3 от 3	3 от 3	3 от 3

Физични работни характеристики на целия костюм AlphaTec® 2000 Standard

Тип 5: Тест за частици	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Издържа теста
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% и Ls, 8/10 ≤ 15%	
Тип 6: Тест с редуциран спрей	EN 13034:2005+A1:2009	Издържа теста
⚠Радиоактивни частици	EN 1073-2:2002**	Клас 2
Електростатични свойства	EN 1149-5:2008	Издържа теста t50< 4 s

**Комбинезон, тестван според EN 1073-2 за бариера срещу радиоактивни частици, с изключение на точка 4.2: Устойчивост на пробиване постига Клас 1 спрямо изискването на Клас 2. Устойчивостта срещу запалване не е тествана, защото продуктът вече има предупреждение за запалимост. Забележка: Не предпазва от йонизиращо лъчение

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 Резултати

Метод на тест	**EN класификация**	**Метод на тест**	**EN класификация**
ISO 16603	Издържа теста (20 kPa)	ISO 16604	Клас 6 от 6
EN ISO 22610	Клас 6 от 6	ISO/DIS 22611	Клас 3 от 3
ISO 22612	Клас 3 от 3		

Типични области на употреба

Облеклата AlphaTec® са предназначени за защита на работници от опасни вещества или чувствителни продукти и процеси от заразяване. Обикновено те се носят за защита срещу специфични опасности, в зависимост от условията на токсичност и излагане. Прочетете за нивата на защита "Type" и постигнатите допълнителни свойства.

Ограничения на употребата

- Преди употреба прочетете всички инструкции и огледайте облеклото за повреда, която може да засегне защитната функция (напр. отвори, повредени шевове и закрепващи елементи, тежко замърсени области). Подменете повреденото облекло.
- Преди събличането на заразено облекло трябва да се вземат мерки против замърсяването на потребителя с опасни вещества. Ако облеклото е заразено, трябва да се изпълнят процедури за обеззаразяване (напр. душ за обеззаразяване) преди свалянето на облеклото.
- Облеклото трябва да се свали и изхвърли по подходящ начин в случай на заразяване, износване или повреда.
- Използването на химично защитно облекло може да доведе до топлинен удар, ако не се вземат предвид условията на работната среда. За да се намали вероятността за топлинен удар или повреда на Вашето Ansell облекло, трябва да изберете подходящи дрехи, които се носят под защитното облекло.
- Когато продуктите Ansell се използват в съчетание с друго лично защитно оборудване и за пълна защита "Type", маншетите трябва да се залепят върху ръкавиците, глезените към ботушите, качулката към дихателния апарат. Самозалепващият предпазител на ципа трябва също да се използва чрез отлепване на помощната хартия и равномерно притискане надолу, като се вземат мерки да се избегне образуването на ръбове и гънки, след закрепването на предпазителя на ципа трябва да се приложи също допълнителна лепенка, която позволява защита от пълен тип. Когато използвате комбинезон без качулка с отделна качулка, уверете се, че качулката има отвор за лицето с ластик и покритие върху раменете 10 см, които трябва да се носи под облеклото. Качулката трябва да бъде напълно прилепена към комбинезона.
- Няма облекло, което да осигурява пълна защита срещу всички химикали или опасни вещества. Определянето на годността за приложението на продукти Ansell самостоятелно или в комбинация с допълнително лично защитно оборудване е крайна отговорност на потребителя.
- Модели с прикрепени чорапи; чорапите са предназначени за носене в химични защитни ботуши (продават се отделно) с покривало, което се поставя върху горната част на отвора на ботуша. Прикрепените чорапи или ботуши не са подходящи за ходене или престой в разливи на химикали или басейни с течности.
- Устойчивите против подхлъзване обувни изделия предлагат ограничена устойчивост против подхлъзване, но няма да намалят напълно риска от подхлъзване и/или падане, особено върху влажни повърхности. Уверете се, че чорапите и ботушите предлагат подходяща механична устойчивост за повърхността, по която ще ходите, и че подметката не е повредена. Някои материали, които се използват в горни ботуши, горни обувки или прикрепени чорапи или ботуши, не са предназначени за употреба в среди, в които има риск от подхлъзване и/или падане.
- Модели с функция сребърна ретроотражателна лепенка за увеличена видимост; продуктът не съответства на EN ISO 20471.
- Модели с функция примки за пръстите; трябва да се използват само със система с двойни ръкавици, в която потребителят поставя примката за пръста върху долната ръкавица и след това втората ръкавица се носи над ръкава на облеклото.
- Предупреждение – ако има закопчалки с кука и примка, те не трябва да се отварят, докато работите в опасни зони
- Електростатично разсейващото (ESD) защитно облекло не трябва да се отваря или изважда при наличието на запалими или експлозивни атмосфери или по време на работа със запалими или експлозивни вещества. Електростатично разсейващото (ESD) защитно облекло не трябва да се използва в обогатени с кислород атмосфери без предварително одобрение на отговорния за безопасността инженер. Електростатично разсейващото (ESD) защитно облекло може да се повреди от износване и разкъсване, перални машини и възможно заразяване. Електростатично разсейващото (ESD) защитно облекло трябва да покрива напълно несъответстващите материали по време на нормалната употреба (включително извиване и движение) и върху облеклото не трябва да има отворени закопчалки с кука или примка. Трябва да се изпълнят подходящи стъпки за правилното заземяване на потребителя на костюма. Съпротивлението между потребителя и земята на трябва да е по-малко от 10^8 Ω, напр. чрез носене на подходящи обувни изделия.
- Модели с транзитна линия, в която се разполага осигурителна система; работодателят носи отговорност за пълното информиране на всяко лице, което работи на височина, за правилна употреба на личното защитно оборудване и осигурителните системи. Препоръчва се преди употреба да се проведе пълно обучение за безопасната употреба и ограниченията от компетентно лице, като информацията от обучението се записва. Прочетете допълнителните инструкции за обличането и събличането, които се доставят заедно с тези облекла.

В малко вероятните случаи на дефекти не трябва да носите облеклото. Върнете дефектното облекло (неизползвано или незаразено) на Вашия дистрибутор
Съхранение – Да не се съхранява при прекалена топлина или директна слънчева светлина
Изхвърляне – Изхвърлете облеклата според местните регулации

Моля, свържете се с техническия екип на Ansell за въпроси.

Производителят отказва всички гаранции, които не са изрично посочени в опаковката на продукта, и не носи отговорност за неправилната употреба на продукти Ansell.

UPUTE ZA UPOTREBU HR

EU izjava o sukladnosti dostupna je za preuzimanje na stranici www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard ranije poznato kao MICROGARD® 2000 Standard

Oznake: 1. Naziv proizvođača/marke radnog odijela. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu s Direktivom EZ-a i Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemijska zaštitna odjeća ograničenog radnog vijeka. **4.** Pročitajte ove upute prije korištenja. **5.** Veličina **6.** Mjesec/godina proizvodnje. **7.** Identifikacija modela. **8.** Piktogram veličine odgovara mjerama tijela. **9.** Nemojte prati. **10.** Nemojte glačati. **11.** Nemojte sušiti u sušilici. **12.** Nemojte kemijski čistiti. **13.** Nemojte ponovo upotrebljavati. **14.** Zapaljivi materijal. Držati dalje od vatre.

Stupanj zaštite i dodatna svojstva: 15. Postignut „tip" **16,** zaštita cijelog tijela. Radno odijelo testirano za zaštitu od radioaktivnih čestica sukladno normi EN 1073-2, uz iznimku klauzule 4.2.: postignuti stupanj otpornosti na probijanje jest razred 1, a uvjet je razred 2. **17.** EN 1149-5 Tkanina je obrađena antistatički i pruža zaštitu od statičkog elektriciteta kada je pravilno uzemljena. **18.** Tkanina ispitana za zaštitu od infektivnih tvari sukladno normi EN 14126. **19.** Zaštita od pesticida sukladno normi DIN 32781:2010. Pročitajte odvojenu uputu o pesticidima.

Fizička učinkovitost tkanine AlphaTec® 2000 Standard	**EN razred***	
	Bijela/ Žuta	**zelena**
EN 530 Abrazijska otpornost (vizualna procjena)	2 od 6	1 od 6
EN ISO 7854 Otpornost na pucanje pri savijanju (vizualna procjena)	5 od 6	5 od 6
EN ISO 9073-4 Otpornost na kidanje	2 od 6	2 od 6
EN ISO 13934-1 Vlačna čvrstoća	1 od 6	1 od 6
EN 863 Otpornost na probijanje	1 od 6	1 od 6
EN 25978 Otpornost na blokiranje	Bez blokiranja	Bez blokiranja
EN ISO 13935-2 Čvrstoća šavova	3 od 6	3 od 6

*EN razred određen prema normi EN 14325:2004. Što je veći broj razreda, učinkovitost je bolja.

EN ISO 6530 Otpornost na prodiranje kemikalija – tkanina AlphaTec® 2000 Std

	EN razred odbojnosti*		**EN razred prodiranja***	
	Bijela/zelena	**Žuta**	**Bijela/zelena**	**Žuta**
Sumporna kiselina (30 %)	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
Natrijev hidroksid (10 %)	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
o-ksilen	2 od 3	2 od 3	3 od 3	3 od 3
Butan-1-ol	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3

Učinkovitost cijelog odijela AlphaTec® 2000 Standard

Tip 5: test s česticama	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Prolazno
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % i Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tip 6: test smanjenim prskanjem	EN 13034:2005+A1:2009	Prolazno
⚠ Radioaktivne čestice	EN 1073-2:2002**	Razred 2
Elektrostatička svojstva	EN 1149-5:2008	Prolazno t50 < 4 s

**Radno odijelo testirano za zaštitu od radioaktivnih čestica sukladno normi EN 1073-2, uz iznimku klauzule 4.2.: postignuti stupanj otpornosti na probijanje jest razred 1, a uvjet je razred 2. Otpornost na zapaljenje nije testirana jer je na proizvodu već navedeno upozorenje o zapaljivosti. Napomena: Ne štiti od ionizirajućeg zračenja.

Rezultati za tkaninu AlphaTec® 2000 Standard prema normi EN 14126:2003

Metoda ispitivanja	**EN klasifikacija**	**Metoda ispitivanja**	**EN klasifikacija**
ISO 16603	Prolazno (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Tipična područja primjene

Odijela AlphaTec® osmišljena je za zaštitu radnika od kontaminacije tijekom rukovanja opasnim tvarima ili osjetljivim proizvodima i u osjetljivim postupcima. Obično se upotrebljavaju za zaštitu od određenih opasnih sredstava ovisno o toksičnosti i uvjetima izlaganja. Pogledajte „Tip" za razinu zaštite i dodatna svojstva.

Ograničenja upotrebe

- Prije upotrebe pročitajte sve upute i pregledajte ima li na odjeći ikakvih oštećenja koja bi mogla utjecati na njezinu zaštitnu funkciju (npr. rupe, oštećeni šavovi i učvršćenja, jako prljavi dijelovi). Zamijenite svu oštećenu odjeću.
- Potrebno je pripaziti prilikom skidanja kontaminirane odjeće kako ne bi došlo do kontaminacije korisnika opasnim tvarima. Ako je odjeća kontaminirana, prije skidanja odjeće treba pratiti postupke za dekontaminaciju (npr. tuš za dekontaminaciju).
- Nakon kontaminacije, trošenja ili oštećenja treba propisno skinuti i odložiti odjeću.
- Nošenje kemijske zaštitne odjeće može uzrokovati toplinski stres ako se ne vodi računa o radnom okruženju. Kako bi se smanjila mogućnost toplinskog stresa ili oštećenja vaše odjeće marke Ansell, treba razmotriti nošenje odgovarajućeg donjeg rublja.
- Kada se proizvodi marke Ansell upotrebljavaju zajedno s ostalom osobnom zaštitnom opremom te za potpunu zaštitu, treba pričvrstiti manžete na rukavice, gležnjeve na čizme i kapuljaču na uređaj za disanje. Samoljepljivi pokrov patentnog zatvarača također se treba upotrijebiti tako da se odstrani pomoćni papir i čvrsto pritisne, pri čemu treba paziti da ne nastanu nabori. Nakon što učvrstite preklop zatvarača, za potpunu zaštitu treba dodatno nanijeti još samoljepljive traku. Pri upotrebi zasebne kapuljače s ovim kombinezonom bez kapuljače, pobrinite se da kapuljača ima elasticirani otvor za lice i pokrov za ramena od 10 cm koji se nosi ispod kombinezona. Potrebno je da kapuljača bude u potpunosti pričvršćena za kombinezon.
- Nijedno odijelo ne pruža potpunu zaštitu od svih kemikalija ili opasnih tvari. Određivanje prikladnosti Ansellovih proizvoda, samostalno ili u kombinaciji s dodatnom osobnom zaštitnom opremom za određenu primjenu odgovornost je korisnika.
- Modeli s pričvršćenim čarapama; čarape su namijenjene nošenju unutar kemijskih zaštitnih čizama (prodaju se zasebno) s gornjim preklopom namještenim preko vrha otvora čizme. Pričvršćene čarape ili čizme nisu prikladne za hodanje ili stajanje u prolivenim kemikalijama ili lokvama tekućina.
- Obuća sa zaštitom od proklizavanja pruža djelomičnu zaštitu od proklizavanja, ali neće potpuno odstraniti rizik od proklizavanja/ili padanja, posebno na mokrim površinama. Provjerite pružaju li čarape ili čizme odgovarajući mehanički otpor za površinu po kojoj treba hodati i je li đon cipele oštećen. Neki materijali korišteni za izradu čizama, zaštitne nadobuće ili pričvršćenih čarapa ili čizama nisu za upotrebu u okruženjima gdje postoji opasnost od proklizavanja i/ili padanja.
- Modeli sa srebrnom retro-reflektivnom trakom za poboljšanu vidljivost nisu usklađeni sa standardom EN ISO 20471.
- Modeli s otvorima za prste smiju se upotrebljavati samo uz sustav dvostrukih rukavica gdje korisnik namjesti otvor za prste iznad donje rukavice te se druga rukavica nosi iznad rukava odijela.
- Upozorenje – ako postoje, kuke i zatvarači za otvore ne smiju se otvarati za vrijeme rada u opasnim područjima
- Elektrostatski disipativna („ESD") zaštitna odjeća ne smije se otvoriti ili ukloniti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. ESD zaštitna odjeća ne smije se upotrebljavati u okruženju obogaćenom kisikom bez prethodnog odobrenja inženjera odgovornog za sigurnost. Na učinkovitost ESD zaštitne odjeće mogu utjecati nošenje i trošenje, pranje te moguća kontaminacija. ESD zaštitna odjeća treba potpuno prekrivati sve materijale koji nisu usklađeni sa standardima za vrijeme normalne upotrebe (uključujući saginjanje i kretanje) te se ne smiju otvoriti kuke i zatvarači za otvore. Kako bi se osiguralo pravilno uzemljenje korisnika, treba poduzeti odgovarajuće korake. Otpor između osobe i podloge treba biti manji od 10^8 Ω, to se postiže npr. nošenjem odgovarajuće obuće.
- Kod modela s opcijom za postavljanje zaštitnog pojasa za zaštitu od pada poslodavac je odgovoran za osiguravanje potpune obuke o ispravnoj upotrebi osobne zaštitne opreme i sustava za zaštitu od pada korisnika koji radi na visini. Preporučuje se da prije upotrebe obučena osoba provede cjelovitu obuku o sigurnoj upotrebi i ograničenjima, uz bilježenje pojedinosti obuke. Pogledajte dodatne upute za odijevanje i skidanje koje su isporučene s ovom odjećom.

U malo vjerojatnom slučaju oštećenja, nemojte nositi odjeću. Vratite oštećenu odjeću (nekorištenu i nekontaminiranu) svom distributeru

Čuvanje – nemojte skladištiti na prevelikoj toplini i izravnoj sunčevoj svjetlosti
Odlaganje – odložite odjeću u skladu s lokalnim propisima

Za pitanja se obratite tehničkom timu društva Ansell.

Proizvođač se odriče svih jamstava koja nisu posebno navedena u pakovanju proizvoda i nije odgovoran za nepravilnu uporabu Ansellovih proizvoda.

KASUTUSJUHEND ET

EL vastavusdeklaratsioon on allalaadimiseks kättesaadav aadressil www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard varem tuntud kui MICROGARD® 2000 Standard

Etiketi markeering: 1. Kaitseülikonna tootja/brändi nimetus. **2.** Oznaka CE. Potvrđuje se odobrenje kategorije III društva SGS Fimko.; ispitivanje tipa u skladu s Uredbom EU 2016/425 provelo je društvo SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Br. nadležnog tijela: 0598 **3.** Kemikaalide eest kaitset pakkuvad piiratud kasutuskestusega rõivad. **4.** Enne kasutamist lugege seda juhendit. **5.** Suurus. **6.** Tootmiskuu/-aasta. **7.** Mudeli ID. **8.** Suuruspiktogrammil on kehamõõtmed. **9.** Mitte pesta. **10.** Mitte triikida. **11.** Kuivatis mitte kuivatada. **12.** Mitte kuivpuhastada. **13.** Mitte uuesti kasutada. **14.** Tuleohtlik materjal. Hoida eemal tulest.

Kaitsetasemed ja täiendavad omadused: 15. Saavutatud keha kogukaitse tüübid **16.** Kaitseülikonna radioaktiivsete osakeste eest kaitsmise omadusi on testitud vastavalt standardile EN 1073-2, välja arvatud punkt 4.2: torkekindlus kuulub 1. klassi vs 2. klassi nõuded. **17.** EN 1149-5 Kangas antistaatiliselt töödeldud ja pakub elektrostaatilist kaitset, kui on asjakohaselt maandatud. **18.** Kangas testitud nakkusohtlike ainete kindluse suhtes vastavalt standardile EN 14126. **19.** DIN 32781:2010 Kaitse putukamürkide eest. Vt eraldi putukamürkide teksti.

AlphaTec® 2000 Standard kanga füüsilised kasutusomadused	**EN klass***	
	Valge/ Kollane	**roheline**
EN 530 Kulumine (visuaalne hinnang)	6st 2	6st 1
EN ISO 7854 Painutuskindlus (visuaalne hinnang)	6st 5	6st 6
EN ISO 9073-4 Rebenemiskindlus	6st 2	6st 2
EN ISO 13934-1 Tõmbetugevus	6st 1	6st 1
EN 863 Torkekindlus	6st 1	6st 1
EN 25978 Blokeerimiskindlus	Ei blokeeri	Ei blokeeri
EN ISO 13935-2 Õmbluste tugevus	6st 3	6st 3

*Standardiga EN 14325:2004 määratletud EN klass. Mida suurem klassi number, seda paremad omadused.

EN ISO 6530 Kemikaalide läbitungimiskindlus – AlphaTec® 2000 Standard kangas

	Tõrjuvuse EN-klass*		**Läbivuse EN-klass***	
	Valge/roheline	**Kollane**	**Valge/roheline**	**Kollane**
Väävelhape (30%)	3st 3	3st 3	3st 3	3st 3
Naatriumhüdroksiid (10%)	3st 3	3st 3	3st 3	3st 3
o-ksüleen	3st 2	3st 2	3st 3	3st 3
Butaan-1-ol	3st 3	3st 3	3st 3	3st 3

AlphaTec® 2000 Standard kogu ülikonna omadused

Tüüp 5: osakeste test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Läbitud
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ja Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tüüp 6: redutseeritud pihustitest	EN 13034:2005+A1:2009	Läbitud
⚠Radioaktiivsed osakesed	EN 1073-2:2002**	2. klass
Elektrostaatilised omadused	EN 1149-5:2008	Läbitud t50< 4 s

**Kaitseülikonna radioaktiivsete osakeste eest kaitsmise omadusi on testitud vastavalt standardile EN 1073-2, välja arvatud punkt 4.2: torkekindlus kuulub 1. klassi vs 2. klassi nõuded. Süttimiskindlust pole katsetatud, kuna tootel juba on tuleohtlikkuse hoiatus. Märkus: Ei kaitse ioniseeriva kiirguse eest

AlphaTec® 2000 Standard kanga EN 14126:2003 tulemused

Testimismeetod	**EN-klassifikatsioon**	**Testimismeetod**	**EN-klassifikatsioon**
ISO 16603	Läbitud (20 kPa)	ISO 16604	Klass 6st 6
EN ISO 22610	Klass 6st 6	ISO/DIS 22611	Klass 3st 3
ISO 22612	Klass 3st 3		

Tavalised kasutusalad

AlphaTec®-i rõivad on välja töötatud selleks, et kaitsta töötajaid ohtlike ainete eest ning tundlike toodete ja toimingute korral saastatuse eest. Olenevalt toksilisusest ja kokkuputetingimustest kasutatakse neid tavaliselt kaitseks konkreetsete ohtude eest. Uurige tüübile vastavaid kaitsetasemeid ja lisaomadusi.

Kasutuspiirangud

- Enne rõivaste kasutamist vaadake läbi juhised ja kontrollige, kas rõivastel pole kahjustusi (nt auke, kahjustatud õmblusi ja kinnitusi, väga määrdunud kohti) mis võiks kaitsvat toimet mõjutada. Kahjustatud rõivad vahetage välja.
- Saastunud rõivaste eemaldamisel tuleks olla ettevaatlik, et kasutaja ei puutuks ohtlike ainetega kokku. Saastunud rõivad tuleks enne eemaldamist saastatusest puhastada (st saasteärastusduši kasutades).
- Saastunud, kulunud ja kahjustatud rõivad tuleks õigesti eemaldada ja kasutuselt kõrvaldada.
- Kemikaalide eest kaitsvate rõivaste kandmine võib põhjustada ülekuumenemise, kui töökeskkonnaga õigesti ei arvestata. Kuumenemise vähendamiseks ja Anselli rõivaste kahjustamise takistamiseks tuleks kanda sobivaid alusrõivaid.
- Juhul kui Anselli tooteid kasutatakse koos teiste isikukaitsevahenditega ja „tüübile" vastavaks kaitseks, tuleb mansetid kinnaste külge, pahkluupealsed saabaste külge ja kapuuts respiraatori külge teipida. Lisaks tuleks kasutada kleepsuga tõmblukuklappi, tõmmates ära kattepaberi ja surudes klappi tugevalt nii, et ei tekiks kortse ega volte. Pärast lukuga klapi kinnitamist tuleks sellele kleepida ka teip, et tagada täielikult tüübile vastav kaitse. Kapuutsita kombinesooni kasutamisel eraldi kapuutsiga kontrollige, kas kapuutsil on elastifitseeritud näoava ja 10 cm õlakate, mida tuleb kanda riietuse all. Kapuuts peab olema täielikult teibitud kombinsooni külge.
- Ükski rõivas ei kaitse täielikult kõigi kemikaalide ega ohtlike ainete eest. Kasutajal lasub lõplik vastutus üksi ja koos teiste isikukaitsevahenditega kasutatavate Anselli toodete sobivuse eest.
- Kinnitatavate sokkidega mudelid: sokid on ette nähtud kemikaalide eest kaitsvates saabastes (müüakse eraldi) kandmiseks nii, et saapaklapp katab saapa ava. Kinnitatud sokid ja saapad ei sobi kemikaalides ega vedelikes kõndimiseks ja seismiseks.
- Libisemisvastased jalatsid takistavad libisemist piiratud määral ega välista eelkõige libedal pinnal libisemis- ja kukkumisohtu. Veenduge, et sokid ja saapad taluksid kõnnitaval pinnal piisavalt mehaanilist kulumist ja et kand poleks kahjustatud. Mõned pealissaabaste ja -jalatsite ning kinnitatud sokkide ja saabaste materjalid pole ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, kus esineb libisemis- ja/või kukkumisoht.
- Nähtavuse täiustamiseks hõbedase helkurteibiga varustatud mudelid ei vasta standardile EN ISO 20471.
- Sõrmeaasadega mudeleid tuleks kasutada ainult topeltkinnastega, kui sõrmeaas on aluskindal ja pealmisi kindaid kantakse rõiva käistel.
- Hoiatus: haagi ja aasaga kinnitusi ei tohi ohupiirkonnas viibides avada
- Elektrostaatiliselt hajutavaid kaitserõivaid ei tohi avada ega eemaldada tule- ja plahvatusohtlikus keskkonnas viibides või tule- ja plahvatusohtlikke aineid käsitledes. Elektrostaatiliselt hajutavaid kaitserõivaid ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud keskkonnas ilma vastutava ohutusinseneri eelneva loata. Elektrostaatiliselt hajutavate rõivaste kaitsvat toimet võib mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastatus. Elektrostaatiliselt hajutavad rõivad peavad tavakasutusel (sh painduimise ja liigutuste korral) katma kõik mittevastavad materjalid. Rõivaste haakide ja aasadega kinniteid ei tohi avada. Tuleks teha vastavad toimingud, et kaitseülikonna kandja oleks õigesti maandatud. Isiku ja maa vaheline takistus peab olema vähem kui 10^8 Ω (nt õigeid jalatseid kandes).
- Kukkumiskaitsesüsteemi jaoks ettenähtud avaga mudelite korral vastutab tööandja selle eest, et kõrgel töötavad isikud on täielikult kursis isikukaitsevahendite ja kukkumiskaitsesüsteemide õige kasutamisega. Eelnevalt on ohutu kasutamise ja piirangute tutvustamiseks soovitatav teha koolitus, mille viib läbi pädev isik ja mille üksikasjad salvestatakse. Selgapaneku ja eemaldamise kohta lugege nende rõivastega kaasasolevaid lisajuhiseid.

Vigu tõenäoliselt ei esine, aga kui siiski, ärge rõivast kandke. Vigane rõivas (kasutamata ja saastamata) tagastage edasimüüjale.
Hoiustamine – ärge hoidke liiga kuumas kohas või otsese päikesevalguse käes
Kasutuselt kõrvaldamine – utiliseerige rõivad vastavalt kohalikele eeskirjadele

Küsimuste korral pöörduge Anselli tehnikute poole.

Tootja ütleb lahti toote pakendil mittenimetatud garantiist ega vastuta Anselli toodete vale kasutamise eest.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS LT

ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard anksčiau vadintos MICROGARD® 2000 Standard

Etiketės ženklai: 1. Kombinezono gamintojas / prekės ženklas. **2.** CCE ženklas. Patvirtina III kategorijos SGS Fimko patvirtinimą, „SGS Fimko Oy", P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. atliktą tipo tyrimą pagal ES reglamentą 2016/425. Notifikuotosios įstaigos Nr.: 0598 **3.** Ribotos eksploatavimo trukmės nuo cheminių medžiagų apsaugantys drabužiai. **4.** Prieš naudojimą perskaitykite šį instrukcijų lapą **5.** Dydžiai **6.** Pagaminimo mėnuo / metai. **7.** Modelio identifikatorius. **8.** Dydžių piktograma nurodo kūno matmenis **9.** Neskalbti. **10.** Nelyginti. **11.** Nedžiovinti džiovyklėje. **12.** Nevalyti chemiškai. **13.** Nenaudoti pakartotinai **14.** Degi medžiaga. Laikyti atokiai nuo ugnies.

Apsaugos lygiai ir papildomos savybės: 15. Turimi viso kūno apsaugos tipai. **16.** „Coverall" išbandytas pagal EN 1073-2 dėlradioaktyvių dalelių užkardos su 4.2 straipsnio išimtimi: Atsparumas pradūrimui siekia 1 klasę atsižvelgiant į 2 klasės reikalavimą. **17.** Audinys apdorotas antistatiškai ir tinkamai įžeminus užtikrina elektrostatinę apsaugą pagal standartą EN 1149-5. **18.** Audinys patikrintas pagal standartą EN 14126 dėl apsaugos nuo infekcinių medžiagų. **19.** DIN 32781:2010 apsauga nuo pesticidų. Žr. atskirą informaciją apie pesticidus.

Fizinės „AlphaTec® 2000 Standard" savybės	**EN klasė***	
	Balta/ Geltona	**žalia**
EN 530 nutrynimas (vizualinis vertinimas)	2 iš 6	1 iš 6
EN ISO 7854 skilimas lenkiant (vizualinis vertinimas)	5 iš 6	6 iš 6
EN ISO 9073-4 Atsparumas plyšimui	2 iš 6	2 iš 6
EN ISO 13934-1 tempiamasis stipris	1 iš 6	1 iš 6
EN 863 atsparumas pradūrimui	1 iš 6	1 iš 6
EN 25978 atsparumas blokavimui	Nėra blokavimo	Nėra blokavimo
EN ISO 13935-2 siūlės tvirtumas	3 iš 6	3 iš 6

*EN klasė, nurodyta EN 14325:2004. Kuo didesnis klasės numeris, tuo geresnės savybės.

EN ISO 6530 atsparumas chemikalų prasiskverbimui – „AlphaTec® 2000 Std Fabric"

	Atstūmimo EN klasė*		**Prasiskverbimo EN klasė***	
	Balta / žalia	**Geltona**	**Balta / žalia**	**Geltona**
Sieros rūgštis (30 %)	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3
Natrio hidroksidas (10 %)	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3
o-Xylene	2 iš 3	2 iš 3	3 iš 3	3 iš 3
Butan-1-ol	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3	3 iš 3

Viso „AlphaTec® 2000 Standard" kostiumo savybės

5 tipas: Dalelių testas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Patvirtinta
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% ir Ls, 8/10 ≤ 15%	
6 tipas: Sumažinto purškimo testas	EN 13034:2005+A1:2009	Patvirtinta
⚠Radioaktyvios dalelės	EN 1073-2:2002**	2 klasė
Elektrostatinės savybės	EN 1149-5:2008	Patvirtinta t_{50}< 4 s

**„Coverall" išbandytas pagal EN 1073-2 dėl radioaktyvių dalelių užkardos su 4.2 straipsnio išimtimi: Atsparumas pradūrimui siekia 1 klasę atsižvelgiant į 2 klasės reikalavimą. Atsparumas degimui nebandytas, nes gaminys jau paženklintas kaip degus. Pastaba: Neapsaugo nuo jonizuojančiosios spinduliuotės

„AlphaTec® 2000 Standard Fabric" EN 14126:2003 rezultatai

Bandymas	**EN klasifikacija**	**Bandymas**	**EN klasifikacija**
ISO 16603	Patvirtinta (20 kPa)	ISO 16604	6 klasė iš 6
EN ISO 22610	6 klasė iš 6	ISO/DIS 22611	3 klasė iš 3
ISO 22612	3 klasė iš 3		

Įprastos naudojimo sritys

AlphaTec®" drabužiai skirti apsaugoti darbininkus nuo pavojingų medžiagų arba jautrius gaminius ir procesus nuo užteršimo. Jie paprastai naudojami apsaugoti nuo konkrečių pavojų, atsižvelgiant į nuodingumo ir poveikio sąlygas. Žr. nuo tipo priklausomus apsaugos lygius ir papildomas ypatybes

Naudojimo apribojimai

- Prieš naudojimą peržiūrėkite visas instrukcijas ir apžiūrėkite drabužius, ar jie neapgadinti, nes tai gali turėti įtakos jų apsauginei funkcijai (pvz., ar nėra skylių, pažeistų siūlių ir sutvirtinimų, labai nešvarių plotų). Sugadintus drabužius pakeiskite.
- Nurengiat užterštus drabužius, būtina laikytis atsargumo priemonių, kad ant jų naudotojo nepatektų kenksmingų medžiagų. Jei drabužiai užteršti, prieš juos nurengiant, būtina atlikti kenksmingumo pašalinimo procedūras (kenksmingumo pašalinimo dušas).
- Jei drabužis užterštas, susidėvėjęs ar apgadintas, būtina jį tinkamai nurengti ir išmesti.
- Dėvint apsaugos nuo cheminių medžiagų drabužius, galimas šiluminis stresas, esant netinkamai darbo vietos aplinkai. Norint sumažinti šiluminį stresą ir išvengti žalos jūsų „Ansell" drabužiui, galima dėvėti atitinkamus apatinius drabužius.
- Kai „Ansell" produktai naudojami su kitomis asmeninėmis priemonėmis ir kai būtina ištisinė apsauga, rankogalius būtina priklijuoti prie pirštinių, kulkšnis prie batų, o gobtuvą prie kvėpavimo prietaiso. Taip pat būtina naudoti lipnų užtrauktuko uždangalą – nuimti uždėtą popierių ir stipriai prispausti vengiant susiraukšlėjimo ir susilankstymo. Priklijavus užtrauktuko uždangalą, būtina užklijuoti papildomos juostos, kas apsauga tikrai būtų ištisinė. Jei šį begobtuvį kombinezoną naudojate su atskiru gobtuvu, gobtuvo veido anga turi būti tampriais kraštais, o apykaklė dengti pečius 10 cm. Gobtuvas dėvimas po drabužiu ir turi būti visiškai priklijuotas lipniąja juosta prie kombinezono.
- Joks drabužis nesuteikia visiškos apsaugos nuo visų chemikalų ar kenksmingų medžiagų. Pats naudotojas yra atsakingas už „Ansell" produktų tinkamumo nustatymą, juos naudojant atskirai arba kartu su kitomis papildomomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis.
- Modeliai su pritvirtinamomis kojinėmis: kojinės yra skirtos dėvėti apsaugos nuo cheminių medžiagų batuose (parduodami atskirai), ant bato viršaus uždėjus specialų užvartą. Pritvirtinamos kojinės ar batai yra neskirti vaikščioti ar stovėti išsiliejusiose cheminėse medžiagose ar skysčių balose.
- Neslystanti avalynė suteikia tam tikrą atsparumą slydimui, bet negali visiškai pašalinti paslydimo ir (arba) parkritimo rizikos, ypač ant šlapių paviršių. Įsitikinkite, kad kojinės arba batai suteikia pakankamą mechaninį atsparumą vaikštomam paviršiui ir kad nepažeistas padas. Kai kurios antbačiuose ar pritvirtinamose kojinėse arba batuose naudojamos medžiagos yra neskirtos naudoti aplinkoje, kur galima paslydimo ir (arba) parkritimo pavojus.
- Modeliai su sidabrine šviesą atspindinčia juosta geresniam matomumui: šis produktas neatitinka EN ISO 20471.
- Modeliai su kilpomis pirštams turėtų būti dėvimi tik su dviem pirštinėmis, kai dėvintysis piršto kilpą užmauna ant vidinės pirštinės, o ant drabužio rankovės užmaunama antra pirštinė.
- Įspėjimas: jei yra užsegimų kabliu ar kilpele, jų negalima atsegti dirbant pavojingose zonose.
- Elektrostatinį krūvį išsklaidančių (ESD) apsauginių drabužių negalima atverti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogiomis medžiagomis. ESD apsauginių drabužių negalima dėvėti deguonies prisotintoje aplinkoje be išankstinio atsakingo saugos inžinieriaus leidimo. Apsauginių drabužių ESD savybėms įtakos gali turėti nudėvėjimas ir suplėšymas, skalbimas ir galimas užteršimas. ESD drabužiai privalo įprastai naudojant (įskaitant lenkimąsi ir atliekamus judesius) visiškai uždengti visas reikalavimų neatitinkančias medžiagas ir negalima atsegti jokių kabliukų ar kilpele užsegamų drabužio užsegimų. Būtina imtis visų reikiamų veiksmų, užtikrinančių tinkamą kostiumą dėvinčio asmens įžeminimą. Varža tarp asmens ir žemės turi būti ne didesnė nei 10^8 Ω, pvz., dėvint tinkamą avalynę.
- Modeliai su išvadu kritimą sustabdančiai sistemai: darbdavys privalo užtikrinti, kad visi aukštyje dirbantys asmenys būtų gerai informuoti apie tinkamą asmeninių apsaugos priemonių ir kritimą sustabdančių sistemų naudojimą. Rekomenduojama, kad prieš naudojimą kompetentingas asmuo pravestų išsamų mokymą apie naudojimą ir apribojimus, užrašant šią mokymo informaciją. Žr. su šiais drabužiais pateikiamas papildomas apsirengimo ir nusirengimo instrukcijas.

Nors defektų tikimybė nedidelė, nedėvėkite drabužių su defektais. Drabužį su defektais (nenaudotą ir neužterštą) grąžinkite savo platintojui.
Laikymas – nelaikykite dideliame karštyje ar ten, kur yra tiesioginių saulės spindulių
Išmetimas – drabužius išmeskite laikydamiesi vietos nuostatų

Kilus klausimų, kreipkitės į „Ansell" techninę komandą.

Gamintojas atsisako visų garantijų, išskyrus konkrečiai nurodytas ant produkto pakuotės, ir neatsako už netinkamą „Ansell" produktų naudojimą.

STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU MT

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE disponibbli biex titniżżel minn www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard li kien magħruf qabel bħala MICROGARD® 2000 Standard

Immarkar tat-tikketta: 1. Produttur ta' Coveralls/isem id-ditta. **2.** Immarkar CE Jikkonferma l-approvazzjoni ta' Kategorija III b'SGS Fimko.Regolament tal-UE 2016/425 dwar l-Eżami tat-Tip li sar minn SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Nru tal-Entità Notifikata: 0598 **3.** Ħajja limitata għal indumenti protettivi minn kimika **4.** Aqra din il-folja ta' struzzjonijiet qabel tuża **5.** Daqs **6.** Xahar / Sena tal-fabbrikazzjoni **7.** Identifikazzjoni tal-mudell. **8.** Pittogramma tal-qies tindika il-kejl tal-ġisem **9.** M'għandekx taħsel. **10.** M'għandekx tgħaddi **11.** M'għandekx tnixxef bil-magna **12.** Tużax dry clean **13.** Terġax tuża mill-ġdid **14.** Materjal infjammabbli. Żomm 'il bogħod min-nar.

Livelli ta' Protezzjoni u Proprjetajiet Addizzjonali: 15. "Tipi" miksuba għal Protezzjoni għall-ġisem kollu **16.** Coverall ittestjat għal EN 1073-2 bħala barriera għal partiċelli radjuattivi, bl-eċċezzjoni ta' Klawsola 4.2: Ir-reżistenza għat-titqib tikseb Klassi 1 kontra r-rekwiżit ta' Klassi 2. **17.** EN 1149-5 Drapp trattat kontra l-istatku u joffri protezzjoni elettrostatika meta jkun ertjat b'mod xieraq **18.** Drapp provat għal EN 14126 bħala barriera ta' aġenti infettivi **19.** DIN 32781:2010 Protezzjoni ta' Pestiċidi. Ara l-fuljett separat tal-Pestiċida.

Prestazzjoni fiżika tad-Drapp ta' AlphaTec® 2000 Standard	**Klassi* EN**	
	Abjad / Isfar	**Aħdar**
EN 530 Brix (stima viżwali)	2 minn 6	1 minn 6
EN ISO 7854 Tixqiq Flessibbli (stima viżwali)	5 minn 6	6 minn 6
EN ISO 9073-4 Reżistenza għal tiċrit	2 minn 6	2 minn 6
EN ISO 13934-1 Reżistenza għat-tensjoni	1 minn 6	1 minn 6
EN 863 Reżistenza għal tritqib	1 minn 6	1 minn 6
EN 25978 Reżistenza għall-imblokkar	L-ebda imblokkar	L-ebda imblokkar
EN ISO 13935-2 Reżistenza tal-ħjata	3 minn 6	3 minn 6

*Klassi EN speċifikata minn EN 14325:2004 L-ogħla n-numru tal-klassi l-prestazzjoni tkun aħjar

EN ISO 6530 Reżistenza għall-penetrazzjoni ta' kimiċi – Drapp Standard ta' AlphaTec® 2000

	Klassi EN ta' Repellenza*		**Klassi EN ta' Penetrazzjoni***	
	Abjad/Aħdar	**Isfar**	**Abjad/Aħdar**	**Isfar**
Sulphuric acid (30%)	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3
o-Xylene	2 minn 3	2 minn 3	3 minn 3	3 minn 3
Butan-1-ol	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3	3 minn 3

AlphaTec® 2000 Standard Prestazzjoni tal-Indument Sħiħ

Tip 5: Test tal-Partiċelli	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Pass
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% u Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Test ta' Sprej Ridott	EN 13034:2005+A1:2009	Pass
⚠Frak Radjuattiv	EN 1073-2:2002**	Klassi 2
Proprjetajiet Elettrostatiċi	EN 1149-5:2008	Pass t_{50}< 4 s

**Coverall ittestjat għal barriera ta' partiċelli radjuattivi, bl-eċċezzjoni ta' Klawsola 4.2: Ir-reżistenza għat-titqib tikseb Klassi 1 kontra r-rekwiżit ta' Klassi 2. Ir-reżistenza għat-tqabbid ma ġietx ittestjata peress li l-prodott diġà jġorr twissija dwar l-infjammabilità. Nota: Ma jipproteġix minn radjazzjoni jonizzanti

Riżultati EN 14126:2003 għad-Drapp ta' AlphaTec® 2000 Standard

Metodu ta' Test	**Klassifikazzjoni EN**	**Metodu ta' Test**	**Klassifikazzjoni EN**
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Klassi 6 minn 6
EN ISO 22610	Klassi 6 minn 6	ISO/DIS 22611	Klassi 3 minn 3
ISO 22612	Klassi 3 minn 3		

Oqsma Ġenerali ta' Użu

L-indumenti ta' AlphaTec® huma diżinjati biex jipproteġu ħaddiema minn sustanzi perikolużi jew prodotti u proċessi sensittivi minn tniġġiż. Huma ġeneralment jintużaw biex jipproteġu minn perikli speċifiċi li jiddependu fuq it-tossiċità u l-kundizzjonijiet ta' esponiment. Irreferi għal-livelli ta' Protezzjoni tat-"Tip" u Proprjetajiet Addizzjonali miksuba.

Limitazzjonijiet tal-Użu

- Qabel l-użu, irrevedi l-istruzzjonijiet kollha u spezzjona l-indument għal kull ħsara li jista' jaffettwa l-funzjoni protettiva tiegħu (eż. toqob, ħjata bil-ħsara u rbit, partijiet maħmuġin ħafna). Ibdel kull ilbies bi ħsara.
- Attenzjoni għandha tingħata meta jitneħħew l-indumenti kontaminati, biex ma jikkontaminawx l-utent b'sustanzi perikolużi. Jekk ħwejjeġ ikunu kontaminati allura proċeduri ta' dekontaminazzjoni għandhom jiġu segwiti (i.e. doċċa ta' dekontaminazzjoni) qabel jitneħħa l-ilbies.
- Mat-tniġġiż, xedd jew ħsara l-ilbies għandu jitneħħa u jintrema kif suppost.
- L-ilbies ta' indumenti li jipproteġu mill-kimika jista' jikkawża stress tas-sħana jekk ma tingħatax kunsiderazzjoni xierqa lill-ambjent tal-lant tax-xogħol. Ħwejjeġ ta' taħt xierqa għandhom jiġu kkunsidrati biex jiġi minimizzat l-istress tas-sħana jew ħsara lill-indument t'Ansell tiegħek
- Fejn prodotti ta' Ansell ser jintużaw flimkien ma' PPE ieħor, u għal protezzjoni sħiħa skont it-"Tip", huwa meħtieġ li jiġu ttejpjati l-polzi mal-ingwanti, l-għakiesi mal-bwież, il-barnuża mat-tagħmir respiratorju. Il-flepp awtoadeżiv taż-żipp għandu jintuża wkoll billi titqaxxar il-karta li takkumpanja u tagħfas 'l isfel b'mod sikur, attenzjoni mogħtija biex tevita qxur jew tinji. Wara li tassikura l-flepp taż-żipp tejp addizzjonali għandu jiġi applikat għall-protezzjoni sħiħa tat-tip. Meta tuża l-coverall mingħajr barnuża b'barnuża separata, aċċerta li l-barnuża għandha ftuħ elastiċizzat għall-wiċċ u għatta għall-ispallejn ta' 10 ċm li għandha tintlibes taħt l-indument. Il-barnuża għandha tkun ittejpjata kompletament mal-coverall.
- L-ebda indument ma jipprovdi protezzjoni kompluta kontra l-kimiċi jew aġenti perikolużi kollha. Id-deċiżjoni dwar adattabilità ta' prodotti Ansell, kemm jekk waħedhom jew f'kombinazzjoni ma' PPE addizzjonali għal applikazzjoni hija r-responsabbiltà finali tal-utent.
- Mudelli b'kalzetti mehmużin; il-kalzetti huma diżinjati biex jintlibbsu ġo bwież li jipproteġu mill-kimika (mibjugħa separatament) b'sovraflepp poġġizzjonat fuq il-parti ta' fuq tal-ftuħ tal-bwież. Kalzetti jew bwież mehmużin mhumiex adattati għal mixi jew biex toqgħod bilwieqfa fuq tixrid kimiku jew għadajjar ta' likwidi
- Żraben li jirritardaw iż-żlieq joffru reżistenza ristretta għa'-żlieq, imma mhux ser jeliminaw kompletament ir-riskju ta' żlieq u/jew waqgħat, speċjalment f'uċuħ imxarrba. Iżgura li l-kalzetti jew il-bwież jipprovdu reżistenza mekkanika xierqa għall-wiċċ li jrid isir il-mixi fuqu u li l-pett m'għandux ħsara. Xi materjal użat fuq bwież, sovrażraben jew kalzetti mehmużin jew bwież mhumiex għall-użu f'ambjenti fejn hemm riskju ta' żlieq u/jew waqgħat.
- Mudelli li fihom tejp fiddien retrorifflessiv għal viżibilità aħjar; il-prodott ma jikkonformax ma' EN ISO 20471.
- Mudelli li fihom ħoloq għal swaba' għandhom jintużaw biss b'sistema doppja ta' ingwanti fejn min jilbishom irid ipoġġi l-ħoloq fuq is-sottingwanta u t-tieni ingwanta mbagħad tintlibbes fuq il-komma tal-indument.
- Twissija – jekk preżenti, irbit b'ganċijiet u anelli m'għandux jinfetaħ waqt tħaddim f'żoni perikolużi
- Indumenti li jipproteġu mid-dissipazzjoni elettrostatika (ESD – Electrostatic Dissipative) m'għandhomx jinfetħu jew jitneħħew fil-preżenza ta' atmosferi infjammabbli jew splussivi jew waqt ġestjoni ta' sustanzi infjammabbli jew splussivi. Indumenti protettivi ESD m'għandhomx jintużaw f'atmosferi arrikiti b'ossiġenu mingħajr approvazzjoni minn qabel tal-inġinier responsabbli mis-sikurezza. Il-prestazzjoni ESD ta' indumenti protettivi tista' tiġi affettwata b'xedd u kedd, ħasil u kontaminazzjoni possibbli. L-ilbies ESD jista' jgħatti b'mod sħiħ kull materjal li mhux konformi waqt l-użu normali (li jinkludi liwi u movimenti) Kull qafla b'ganċ u anell fuq l-indument m'għandhiex jinfetaħ. Passi xierqa għandhom jittieħdu sabiex jiġi żgurat li min qed jilbes l-indument ikun ertjat sew. Ir-reżistenza bejn il-persuna u l-art għandha tkun inqas minn 10^8Ω, pe. billi tintlibes żarbun adattat.
- Mudelli li fihom twittija biex jakkomodaw sistema li twaqqaf il-waqgħa; Min iħaddem huwa responsabbli biex jiżgura li kull persuna li tkun qed taħdem fl-għoli għandha tiġi informata dwar l-użu korrett tal-PPE u s-sistemi li jwaqqfu l-waqgħa. Huwa rakkomandat li qabel l-użu, jingħata t-taħriġ kollu dwar l-użu sikur u l-limitazzjonijiet minn persuna kompetenti, bid-dettalji tat-taħriġ jiġu reġistrati. Irreferi għall-istruzzjonijiet supplementari ta' kif tilbes u tinża fornuti ma' dawn l-indumenti.

Fil-każ mhux probabbli ta' difetti, m'għandekx tilbes l-indument. Irritorna l-indument difettuż (mhux użat u mhux kontaminat) lill-aġent tiegħek.
Ħażna – M'għandekx taħżen fi sħana eċċessiva jew dawl tax-xemx dirett
Rimi –Armi l-indumenti b'konformità mar-regolamenti lokali

Għal mistoqsijiet jekk jogħġbok ikkuntattja t-tim tekniku t'Ansell

Il-manifattur jirrinunzja għall-garanziji kollha mhux iddikjarati speċifikament fl-imballaġġ tal-prodott u mhux responsabbli għall-użu mhux xieraq ta' prodotti t'Ansell.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE RO

Declarația de conformitate UE poate fi descărcată de la adresa: www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard cunoscută anterior sub denumirea MICROGARD® 2000 Standard

Marcajele de pe etichetă: 1. Producătorul combinezonului/denumirea mărcii. **2.** Marcajul CE. Confirmă aprobarea de categoria III de către SGS Fimko., examinarea de tip conform Regulamentului 2016/425 derulată de SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Organism notificat nr.: 0598 **3.** Îmbrăcăminte de protecție chimică cu durată limitată de utilizare.**4.** Înainte de utilizare, citiți această fișă cu instrucțiuni **5.** Mărimea **6.** Luna/anul fabricației. **7.** Identificare model **8.** Pictograma cu dimensiunile indică măsurile corporale **9.** A nu se spăla. **10.** A nu se călca. **11.** A nu se usca în uscătorul de rufe. **12.** A nu se curăța chimic. **13.** A nu se reutiliza **14.** Material inflamabil. Țineți departe de flacăra deschisă.

Niveluri de protecție și proprietăți suplimentare

15. „Tipuri" de protecție corporală completă realizate **16.** Combinezonul a fost testat conform EN 1073-2 din punct de vedere al impermeabilității la particule radioactive, cu excepția clauzei 4.2: Rezistența la perforare atinge nivelul clasei 1, comparativ cu cerințele de clasa 2. **17.** Materialul EN1149-5 este tratat antistatic și oferă protecție electrostatică atunci când este împământat în mod adecvat. **18.** Materialul testat conform EN 14126 din punct de vedere al opririi agenților ineficienți. **19.** DIN 32781:2010 Protecție la pesticide. Vedeți prospectul separat privind pesticidele.

Performanța fizică a țesăturii AlphaTec® 2000 Standard	**Clasa EN***	
	Alb/Galben	**Verde**
EN 530 Abraziune (evaluare vizuală)	2 din 6	1 din 6
EN ISO 7854 Flexiune (evaluare vizuală)	5 din 6	6 din 6
EN ISO 9073-4 Rezistență la sfâșiere	2 din 6	2 din 6
EN ISO 13934-1 Rezistență la întindere	1 din 6	1 din 6
EN 863 Rezistență la perforare	1 din 6	1 din 6
"EN 25978 Rezistență la blocare	Fără blocare	Fără blocare
EN ISO 13935-2 Rezistența cusăturii	3 din 6	3 din 6

*Clasa EN specificată în EN 14325:2004. Cu cât numărul clasei este mai mare, cu atât performanța este mai bună.

EN ISO 6530 Rezistență la pătrunderea substanțelor chimice – țesătură AlphaTec® 2000 Standard

	Clasa EN impermeabilizare*		**Clasa EN pătrundere***	
	Alb/verde	**Galben**	**Alb/verde**	**Galben**
Acid sulfuric (30%)	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3
Hidroxid de sodiu (10%)	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3
o-xilen	2 din 3	2 din 3	3 din 3	3 din 3
Butan-1-ol	3 din 3	3 din 3	3 din 3	3 din 3

Performanța combinezonului integral AlphaTec® 2000 Standard

Tip 5: Testul de particule	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Succes
	Ljmn, 82/90 ≤ 30% și Ls, 8/10 ≤ 15%	
Tip 6: Testul la pulverizare redusă	EN 13034:2005+A1:2009	Succes
⚠ Particule radioactive	EN 1073-2:2002**	Clasa 2
Proprietăți electrostatice	EN 1149-5:2008	Succes t_{50}< 4 s

** Combinezonul a fost testat conform EN 1073-2 din punct de vedere al impermeabilității la particule radioactive, cu excepția clauzei 4.2: Rezistența la perforare atinge nivelul clasei 1, comparativ cu cerințele de clasa 2. Rezistența la aprindere nu este testată, deoarece există deja o avertizare privind inflamabilitatea produsului. Notă: nu oferă protecție împotriva radiațiilor ionizante

Țesătură AlphaTec® 2000 Standard EN 14126:2003 Rezultate

Metoda de testare	**Clasificare EN**	**Metoda de testare**	**Clasificare EN**
ISO 16603	Succes (20 kPa)	ISO 16604	Clasa 6 din 6
EN ISO 22610	Clasa 6 din 6	ISO/DIS 22611	Clasa 3 din 3
ISO 22612	Clasa 3 din 3		

Domenii tipice de utilizare

Îmbrăcămintea AlphaTec® are scopul de a proteja lucrătorii împotriva contaminării cu substanțe periculoase și împotriva contaminării produselor și a proceselor sensibile. Se utilizează în mod tipic pentru protecția împotriva anumitor pericole, în funcție de condițiile de toxicitate și expunere. Consultați nivelurile de protecție „Tip" și proprietățile suplimentare obținute.

Limitările utilizării

- Înainte de utilizare, consultați toate instrucțiunile și inspectați îmbrăcămintea pentru a identifica orice deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție (de ex. găuri, cusături și elemente de fixare deteriorate, zone foarte murdare). Înlocuiți îmbrăcămintea deteriorată.
- Acordați atenție în momentul în care scoateți hainele contaminate, pentru a nu contamina utilizatorul cu substanțe periculoase. Dacă îmbrăcămintea este contaminată, trebuie aplicate procedurile de decontaminare (anume, dușul în scop de decontaminare) înainte de dezbrăcarea echipamentului.
- În caz de contaminare, uzură sau deteriorare, îmbrăcămintea trebuie scoasă și eliminată în mod adecvat.
- Purtarea unei îmbrăcăminte de protecție chimică poate cauza stres termic, dacă nu se acordă o atenție adecvată mediului de la locul de muncă. Trebuie luată în considerare purtarea pe dedesubt a unei îmbrăcăminte adecvate, pentru a minimiza stresul termic sau deteriorarea echipamentului dvs. Ansell.
- Dacă produsele Ansell sunt utilizate împreună cu alte echipamente de protecție personală și, pentru a se asigura o protecție completă „Tip", este necesar să lipiți cu bandă adezivă manșetele de mănuși, acoperitoarea gleznelor de cizme și gluga de dispozitivul respirator. Faldul autoadeziv al fermoarului trebuie utilizat îndepărtând hârtia suport și apăsând în jos pentru a-l fixa, acordând în același timp atenție pentru a evita șifonarea sau crearea de pliuri. După ce ați securizat faldul fermoarului, trebuie să aplicați suplimentar bandă adezivă pentru a permite o protecție completă. Atunci când folosiți această salopetă fără glugă împreună cu o glugă separată, aveți grijă ca aceasta să aibă o deschidere facială cu elastic și o acoperire a umerilor de 10 cm care trebuie purtată pe sub salopetă. Gluga trebuie să fie complet lipită de salopetă cu bandă adezivă.
- Niciun combinezon nu asigură o protecție completă împotriva tuturor substanțelor chimice sau a agenților periculoși. Stabilirea adecvării produselor Ansell, folosite independent sau în combinație cu echipamente suplimentare de protecție personală, în cadrul unei aplicații, este responsabilitatea finală a utilizatorului.
- Modelele cu șosete atașate; șosetele sunt concepute pentru a fi purtate în interiorul cizmelor de protecție chimică (vândute separat), cu apărătoarea exterioară poziționată peste partea superioară a deschizăturii cizmei. Șosetele atașate sau cizmele nu sunt adecvate pentru a fi purtate în timp ce mergeți sau staționați în zone cu scurgeri de substanțe chimice sau în acumulări de lichide
- Încălțămintea antialunecare oferă rezistență limitată la alunecare, însă nu va elimina complet riscul de a aluneca și/sau cădea, mai ales pe suprafețe ude. Asigurați-vă că șosetele sau cizmele oferă o rezistență mecanică adecvată suprafeței pe care mergeți și că talpa nu este deteriorată. Unele materiale folosite în protecțiile pentru cizme și încălțăminte sau în șosetele ori cizmele atașate nu trebuie utilizate în medii în care există riscul de alunecare și/sau cădere.
- Modelele prevăzute cu bandă retroreflectorizantă argintie pentru un plus de vizibilitate: produsul nu este conform cu EN ISO 20471.
- Modelele cu găici pentru degete trebuie utilizate numai cu sistemul cu mănuși duble, atunci când purtătorul pune gaica pentru degete peste mănușa interioară și cea de-a doua mănușă este apoi purtată peste manșeta combinezonului.
- Avertizare – dacă sunt prezente, dispozitivele de fixare cu scai nu vor fi deschise în timp ce acționați în zone periculoase
- Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică (ESD) nu va fi deschisă sau scoasă în timp ce vă aflați într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau în timp ce manevrați substanțe inflamabile sau explozive. Îmbrăcămintea de protecție ESD nu va fi utilizată în atmosfere îmbogățite cu oxigen, fără aprobarea preliminară a inginerului responsabil cu siguranța. Performanța ESD a îmbrăcămintii de protecție poate fi afectată de uzură, de spălare și de o posibilă contaminare. Îmbrăcămintea ESD va acoperi complet toate materialele neconforme în timpul utilizării normale (inclusiv aplecarea și mișcările), iar dispozitivele de fixare cu scai de pe îmbrăcăminte nu vor fi deschise. Trebuie întreprinse măsurile adecvate pentru a asigura împământarea adecvată a purtătorului combinezonului. Rezistența dintre persoană și pământ va fi sub 10^8Ω, de ex. prin purtarea încălțămintei adecvate.
- Modelele care au o zonă de trecere pentru atașarea unui sistem de oprire a căderii: angajatorul are responsabilitatea de a se asigura că orice persoană care lucrează la înălțime este informată complet privind utilizarea corectă a echipamentelor de protecție personală și a sistemelor de oprire a căderii. Se recomandă ca, înainte de utilizare, să se ofere o instruire completă, asigurată de o persoană competentă, privind utilizarea în condiții de siguranță și limitările echipamentului, iar sesiunea de instruire să fie înregistrată. Consultați instrucțiunile suplimentare de îmbrăcare și dezbrăcare ce însoțesc această îmbrăcăminte.

În eventualitatea puțin probabilă a prezenței unui defect de fabricație, nu purtați combinezonul. Returnați combinezonul cu defecte (nefolosit și necontaminat) distribuitorului dvs.
Păstrare – A nu se păstra la temperaturi excesive sau sub acțiunea directă a razelor solare
Eliminare – Eliminați combinezoanele în conformitate cu reglementările locale

Pentru întrebări, vă rugăm să vă adresați echipei tehnice Ansell.

Fabricantul deneagă orice garanții care nu sunt prevăzute în mod specific în ambalajul produsului și nu este responsabil pentru utilizarea inadecvată a produselor Ansell.

NÁVOD NA POUŽITIE SK

Vyhlásenie o zhode EÚ si možno stiahnuť na adrese www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard predtým ako MICROGARD® 2000 Standard

Značky: 1. Výrobca plášťa/názov značky. 2. Značka CE. Potvrdzuje schválenie kategórie III spoločnosťou SGS Fimko. Nariadenie EÚ 2016/425. Typová skúška bola vykonaná spoločnosťou SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Číslo upovedomeného orgánu: 0598 3. Obmedzená životnosť ochranného odevu odolného proti chemickým látkam. 4. Pred použitím si prečítajte tento hárok s pokynmi. 5. Rozmery 6. Mesiac/rok výroby. 7. Identifikácia modelu. 8. Veľkostný piktogram uvádzajúci telesné miery. 9. Neprať. 10. Nežehliť. 11. Nepoužívať sušičku. 12. Nepoužívať chemické čistenie. 13. Jednorazové použitie. 14. Horľavý materiál. Udržujte mimo oheň.

Úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti

15. Je dosiahnutá celotelová „typová" ochrana **16.** Plášť testovaný podľa normy EN 1073-2 ako bariéra pre rádioaktívne častice s výnimkou bodu 4.2: Odolnosť voči prepichnutiu dosahuje triedu 1 v porovnaní s požiadavkou triedy 2. **17.** EN 1149-5 Antistatická úprava tkaniny, ktorá pri správnom uzemnení ponúka ochranu pred elektrostatickou energiou. **18.** Tkanina testovaná podľa norma EN 14126 ako bariéra pred infekčnými činidlami. **19.** DIN 32781:2010 Ochrana proti pesticídom. Prečítajte si samostatnú doložku o pesticídoch.

Fyzický výkon AlphaTec® 2000 Standard Fabric	**Trieda EN***	
	Biela/ Žltá	**zelená**
EN 530 Oder (vizuálne hodnotenie)	2 zo 6	1 zo 6
EN ISO 7854 Vznik trhlín (vizuálne hodnotenie)	5 zo 6	6 zo 6
EN ISO 9073-4 Odolnosť voči roztrhaniu	2 zo 6	2 zo 6
EN ISO 13934-1 Pevnosť v ťahu	1 zo 6	1 zo 6
EN 863 Odolnosť voči prepichnutiu	1 zo 6	1 zo 6
EN 25978 Odolnosť proti lepeniu	Žiadne lepenie	Žiadne lepenie
EN ISO 13935-2 Pevnosť spojov	3 zo 6	3 zo 6

*Trieda EN podľa špecifikácie v EN 14325:2004. Čím je vyššie číslo triedy, tým je lepší výkon.

EN ISO 6530 Odolnosť proti vniknutiu chemikálií – AlphaTec® 2000 Standard Fabric

	EN trieda repelentnosti*		**Trieda EN penetrácie***	
	Biela/zelená	**Žltá**	**Biela/zelená**	**Žltá**
kyselina sírová (30 %)	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
hydroxid sodný (10 %)	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3
o-xylén	2 z 3	2 z 3	3 z 3	3 z 3
bután-1-ol	3 z 3	3 z 3	3 z 3	3 z 3

Výkon celého obleku AlphaTec® 2000 Standard

Typ 5: Časticový test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Vyhovuje
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Typ 6: Test menšieho postriekania	EN 13034:2005+A1:2009	Vyhovuje
⚠ Rádioaktívne častice	EN 1073-2**	Trieda 2
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2008	Vyhovuje t_{50}< 4 s

**Plášť testovaný podľa normy EN 1073-2 ako bariéra pre rádioaktívne častice s výnimkou bodu 4.2: Odolnosť voči prepichnutiu dosahuje triedu 1 v porovnaní s požiadavkou triedy 2. Odolnosť proti vznieteniu sa netestuje, pretože výrobok už obsahuje varovanie pred horľavosťou. Poznámka: Nechráni pred ionizujúcim žiarením

Výsledky AlphaTec® 2000 Standard Fabric podľa normy EN 14126:2003

Spôsob testovania	**Klasifikácia EN**	**Spôsob testovania**	**Klasifikácia EN**
ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)	ISO 16604	Trieda 6 zo 6
EN ISO 22610	Trieda 6 zo 6	ISO/DIS 22611	Trieda 3 z 3
ISO 22612	Trieda 3 z 3		

Typické oblasti použitia

Odevy AlphaTec® sú určené na ochranu pracovníkov pred nebezpečnými látkami alebo na ochranu citlivých produktov a procesov pred kontamináciou. Obvykle sa používajú na ochranu pred špecifickými nebezpečenstvami, ktoré závisia od podmienok toxicity a expozície. Prečítajte si dosiahnuté typové úrovne ochrany a ďalšie vlastnosti

Obmedzenia použitia

- Pred používaním si prečítajte všetky pokyny a skontrolujte poškodenie na všetkých odevoch, ktoré by mohlo ovplyvniť jeho ochrannú funkciu (napr. diery, poškodené švy a upínania, výrazne znečistené oblasti). Poškodený odev nahraďte.
- Pri odstraňovaní kontaminovaných odevov treba dbať na to, aby sa používateľ nekontaminoval žiadnymi nebezpečnými látkami. V prípade kontaminácie odevov by mal nasledovať proces dekontaminácie (napr. dekontaminačná sprcha) a až potom by sa mal odev vyzliecť.
- Pri kontaminácii sa musí opotrebovaný alebo poškodený odev správne vyzliecť a zlikvidovať.
- Nosenie chemického ochranného odevu môže spôsobiť tepelný záťaž, ak sa nevenuje pozornosť pracovnému prostrediu. Aby sa tepelná záťaž znížila alebo, aby nedošlo k poškodeniu odevu značky Ansell, malo by sa používať vhodné spodné prádlo.
- Keď sa produkty Ansell používajú spolu s inými ochranným osobným vybavením je pre dosiahnutie úplnej „typovej" ochrany potrebné opáskovať manžety rukavíc, opáskovať členky k topánkam a opáskovať kapucňu k respirátoru. Mali by ste tiež použiť aj samolepiacu klapku zipsu. Odlepte zadný papier a pevne ju pritlačte na zips, pričom dbajte na to, aby nevznikli žiadne trhliny či zvlnenia. Po nalepení klapky zipsu je na dosiahnutie úplnej typovej ochrany potrebné prelepiť ju ďalšou páskou. Ak sa táto kombinéza bez kapucne použije so samostatnou kapucňou, súčasťou tejto kapucne musí byť elasticky stiahnutý prvok tvoriaci otvor na tvár a pokrývanie ramien so šírkou 10 cm, ktorý by sa mal nosiť pod odevom. Kapucňa by sa mala zviazať tak, aby úplne priliehala ku kombinéze.
- Žiadny odev neposkytuje úplnú ochranu pred všetkými chemickými alebo nebezpečnými činidlami. Rozhodnutie o vhodnosti využitia produktov spoločnosti Ansell, a to či už samé alebo v spojení s ďalšími prvkami ochrany, je na záverečnom rozhodnutí používateľa.
- Modely s upevnenými návlekmi: návleky sú určené na nosenie vnútri ochrannej obuvi proti chemikáliám (predáva sa samostatne) tak, aby bol horný jazýček umiestnený nad horným otvorom obuvi. Upevnené návleky ani topánky nie sú vhodné na chodenie alebo státie na vyliatych chemikáliách alebo mlákach.
- Podrážka spomaľujúca kĺzanie poskytuje obmedzenú ochranu pred pošmyknutím, no riziko pošmyknutia/pádu úplne neeliminuje, najmä nie na mokrých povrchoch. Presvedčte sa, že ponožky alebo topánky poskytujú adekvátnu mechanickú odolnosť pre povrchy, po ktorých sa chystáte kráčať. Rovnako nesmie byť poškodená ani podošva. Niektoré materiály použité pri výrobe galoší, návlekov alebo pripevnených ponožiek či topánok nie sú vhodné na použitie v prostrediach, kde existuje riziko pošmyknutia alebo pádu.
- Modely so striebornou retroreflexnou páskou pre lepšiu viditeľnosť – výrobok nezodpovedá norme EN ISO 20471.
- Modely s prstovými slučkami – mali by sa používať len pri dvojrukavicovom systéme, pri ktorom si používateľ nasadí prstovú slučku na spodnú rukavicu. Druhú rukavicu si následne nasadí na rukáv obleku.
- Varovanie: Ak sa využívajú háčikové a slučkové spony, nesmú sa počas práce v nebezpečných zónach otvárať.
- Ochranné odevy s elektrostatickým rozptylom (ESD) sa nesmú otvárať alebo vyzliekať v prítomnosti horľavého alebo výbušného prostredia, prípadne pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Ochranné odevy ESD nemožno používať v ovzduší s obohateným kyslíkom bez toho, aby to vopred schválil zodpovedný bezpečnostný inžinier. Mieru elektrostatického rozptylu ochranného odevu môže ovplyvniť opotrebovanie, pranie a prípadná kontaminácia. Ochranný odev s elektrostatickým rozptylom musí počas bežného používania (vrátane ohýbania a pohybu) pokrývať celé telo a všetky citlivé materiály a všetky slučkové či háčikové spony odevu musia zostať zatvorené. Je potrebné podniknúť príslušné kroky na správne uzemnenie obleku. Odpor medzi osobou a uzemnením nesmie prekračovať 10^8 Ω. Dosiahnete to napríklad adekvátnou obuvou.
- Modely využívajúce membránu na upevnenie systému ochrany proti pádom – zamestnanec je zodpovedný za to, aby zabezpečil, že každý človek pracujúci vo výškach bude úplne informovaný v oblasti správneho používania ochranných prostriedkov a systému na ochranu proti pádu. Pred použitím je potrebné kompetentnou osobou poskytnúť komplexné školenie v oblasti bezpečného používania a obmedzení. Musia sa zaznamenať podrobnosti o školení. Prečítajte si doplnkové pokyny pre odievanie a vyzliekanie, ktoré sú pribalené k týmto odevom.

Ak sa vyskytne chyba (pravdepodobnosť je nízka), odev si neobliekajte. Poškodený odev (nepoužitý a nekontaminovaný) vráťte svojmu predajcovi.
Skladovanie – Neskladovať pri nadmernej teplote a na priamom slnku.
Likvidácia – Odevy likvidujte v súlade s lokálnymi nariadeniami.

Na otázky vám odpovie technický tím spoločnosti Ansell.

Výrobca sa zrieka poskytovania akýchkoľvek záruk, okrem tých, ktoré sú konkrétne uvedené na balení produktu. Nepreberá tiež zodpovednosť za nesprávne používanie produktov Ansell.

NAVODILA ZA UPORABO SL

Izjavo EU o skladnosti lahko prenesete s spletne strani www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard predtým ako MICROGARD® 2000 Standard

Oznake na etiketah

1. Proizvajalec kombinezona/ime blagovne znamke. **2.** Oznaka CE. Ustreza kategoriji III, soglasje izdal SGS Fimko., v skladu z in Uredbo EU 2016/425 pregled tipa opravil SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland Št. priglašenega organa: 0598 **3.** Kemijsko zaščitna obleka z omejeno življenjsko dobo. **4.** Pred uporabo preberite ta list z navodili. **5.** Velikosti **6.** Mesec/leto izdelave **7.** Identifikacija modela **8.** Piktogram velikosti prikazuje telesne mere. **9.** Pranje ni dovoljeno. **10.** Likanje ni dovoljeno. **11.** Sušenje v sušilnem stroju ni dovoljeno. **12.** Kemično čiščenje ni dovoljeno. **13.** Ni za ponovno uporabo. **14.** Vnetljiv material – držite stran od ognja.

Ravni zaščite in dodatne lastnosti

15. Dosežena tipska zaščita celotnega telesa. **16.** Kombinezon je testiran v skladu s standardom EN 1073-2 glede zaščite pred radioaktivnimi delci, z izjemo točke 4.2: odpornost na prebadanje dosega razred 1 v primerjavi z zahtevo razreda 2. **17.** Antistatična obdelava tkanine po standardu EN 1149-5 ter elektrostatična zaščita ob ustrezni ozemljitvi. **18.** Tkanina testirana glede zaščite pred povzročitelji okužb po standardu EN 14126. **19.** DIN 32781:2010 Zaščita pred pesticidi. Glejte ločen vložek za pesticide.

Fizična zaščita oblek AlphaTec® 2000 Standard Fabric	**Razred EN***	
	Bela/ Rumena	**zelena**
EN 530 Obraba (vizualna ocena)	2 od 6	2 od 6
EN ISO 7854 Odpornost na razpoke zaradi upogibanja (vizualna ocena)	5 od 6	5 od 6
EN ISO 9073-4 Odpornost na trganje	2 od 6	2 od 6
EN ISO 13934-1 Natezna trdnost	1 od 6	1 od 6
EN 863 Odpornost na prebadanje	1 od 6	1 od 6
EN 25978 Odbijanje	Brez odbijanja	Brez odbijanja
EN ISO 13935-2 Trdnost šivov	3 od 6	3 od 6

*Razred EN, ki ga določa standard EN 14325:2004. Višji razred pomeni večjo učinkovitost.

EN ISO 6530 Odpornost na prodiranje kemikalij – AlphaTec® 2000 Standard fabric

	Razred repelentov EN*		**Razred prodiranja EN***	
	Bela/zelena	**Rumena**	**Bela/zelena**	**Rumena**
Žveplova kislina (30 %)	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
Natrijev hidroksid (10 %)	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3
o-ksilen	2 od 3	2 od 3	3 od 3	3 od 3
butan-1-ol	3 od 3	3 od 3	3 od 3	3 od 3

Celovita zaščita oblek AlphaTec® 2000 Standard

Tip 5: test delcev	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Opravljeno
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % in Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Tip 6: test zredčenega razpršila	EN 13034:2005+A1:2009	Opravljeno
⚠ Radioaktivni delci	EN 1073-2:2002**	Razred 2
Elektrostatične lastnosti	EN 1149-5:2008	Opravljeno t_{50} < 4 s

**Kombinezon je testiran v skladu s standardom EN 1073-2 glede zaščite pred radioaktivnimi delci, z izjemo točke 4.2: odpornost na prebadanje dosega razred 1 v primerjavi z zahtevo razreda 2. Odpornost proti vžigu se ne preizkuša, saj je izdelek že opremljen z opozorilom o vnetljivosti. Opomba: Ne ščiti pred ionizirajočim sevanjem.

AlphaTec® 2000 Standard Fabric EN 14126:2003 rezultati

Testna metoda	**Razvrstitev EN**	**Testna metoda**	**Razvrstitev EN**
ISO 16603	Opravljeno (20 kPa)	ISO 16604	Razred 6 od 6
EN ISO 22610	Razred 6 od 6	ISO/DIS 22611	Razred 3 od 3
ISO 22612	Razred 3 od 3		

Tipična področja uporabe

Obleke AlphaTec® so namenjene zaščiti delavcev pred nevarnimi snovmi ali občutljivimi izdelki ter pred kontaminacijo. Običajno se uporabljajo za zaščito pred posebnimi nevarnostmi, ki so odvisne od pogojev toksičnosti in izpostavljenosti. Upoštevajte ravni zaščite za posamezni tip in dodatne dosežene lastnosti.

Omejitve uporabe

- Pred uporabo preberite vsa navodila in preglejte obleko za morebitne poškodbe, ki bi lahko vplivale na njene zaščitne lastnosti (npr. luknje, poškodovani šivi in pritrditve, močno umazane površine). Zamenjajte poškodovane obleke.
- Pri slačenju kontaminiranih oblačil je potrebna previdnost, da se uporabnik ne kontaminira z nevarnimi snovmi. Če je obleka kontaminirana, je treba pred slačenjem obleke izvesti postopke za dekontaminacijo (tj. uporabiti dekontaminacijsko prho).
- Kontaminirano, obrabljeno ali poškodovano obleko je treba odstraniti in ustrezno odložiti med odpadke.
- Uporaba kemijsko odporne zaščitne obleke lahko povzroči toplotno obremenitev, če ne posvetite potrebne pozornosti delovnemu okolju. Za zmanjšanje toplotne obremenitve ali poškodb obleke Ansell uporabite ustrezna spodnja oblačila.
- Kadar se izdelki Ansell uporabljajo skupaj z drugo OZO ter za popolno »tipsko« zaščito, je treba prilepiti manšete na rokavice, gležnje na škornje, kapuco pa na dihalno masko. Uporabiti je treba tudi samolepilni zavihek zadrge, pri katerem odlepite papir na zadnji strani in zavihek čvrsto pritisnite navzdol. Izogniti se je treba gubam in pregibom. Ko pričvrstite zavihek zadrge, uporabite dodatni trak, da omogočite popolno tipsko zaščito. Kadar ta kombinezon brez kapuce uporabljate z ločeno kapuco poskrbite, da bo imela kapuca elastično odprtino za obraz in 10 cm dolgo pokrivalo za ramena, ki ga morate nositi pod oblačili. Kapuca mora biti v celoti pritrjena na kombinezon.
- Nobena obleka ne omogoča popolne zaščite za vse kemikalije ali nevarne snovi. Ugotavljanje primernosti izdelkov Ansell, bodisi za samostojno uporabo ali za uporabo v kombinaciji z dodatno OZO, je v pristojnosti uporabnika.
- Modeli z všitimi nogavicami: Nogavice so namenjene uporabi v kemijsko odpornih škornjih (prodajajo se posebej) z zavihkom, ki se namesti prek vrhnje odprtine škornjev. Všite nogavice ali škornji so primerni za hojo ali stanje v različnih kemikalijah ali tekočinah.
- Protizdrsna obutev omogoča omejeno odpornost proti zdrsu, a ne bo v celoti izničila nevarnosti zdrsa in/ali padca, zlasti na mokrih površinah. Zagotovite, da nogavice ali škornji zagotavljajo ustrezno mehansko odpornost za površino, po kateri hodite, ter da so podplati nepoškodovani. Nekateri materiali, uporabljeni pri vrhnjih škornjih, čevljih ali všitih nogavicah, niso primerni za uporabo v okoljih, kjer obstaja nevarnost zdrsa in/ali padca.
- Modeli, opremljeni s srebrnim odsevnim trakom za večjo vidnost – izdelek ni skladen s standardom EN ISO 20471.
- Modeli, opremljeni s prstnimi zankami, se lahko uporabljajo samo z dvojnimi rokavicami, ko uporabnik prstno zanko namesti čez spodnjo rokavico, drugo rokavico pa namesti čez rokav obleke.
- Opozorilo – pritrjevanja s kaveljčki in zankami ni dovoljeno odpirati pri opravljanju dela na nevarnih območjih.
- Elektrostatične zaščitne obleke (ESD) ni dovoljeno odpirati ali slačiti v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Elektrostatične obleke ni dovoljeno uporabljati v s kisikom obogateni atmosferi brez predhodnega soglasja odgovornega varnostnega inženirja. Na elektrostatične lastnosti zaščitne obleke lahko vplivajo obraba, pranje in morebitna kontaminacija. Elektrostatična obleka mora med običajno uporabo v celoti pokriti neustrezne materiale (tudi med sklanjanjem in gibanjem), na obleki pa ne smejo biti odprti nobeni kaveljčki ali zanke. Sprejeti je treba potrebne ukrepe za pravilno ozemljitev uporabnika obleke. Upornost med osebo in zemljo ne sme znašati manj kot 10^8 Ω, zato je treba uporabljati ustrezno obutev.
- Modeli, opremljeni s posebno odprtino za namestitev sistema za varovanje pred padci: Delodajalec je dolžan zagotoviti, da so vse osebe, ki delajo na višini, v celoti seznanjene s pravilno uporabo OZO in sistema za varovanje pred padci. Pred uporabo je priporočeno, da pristojna oseba izvede celotno usposabljanje o varni uporabi in omejitvah. Podrobnosti usposabljanja je treba zabeležiti. Upoštevajte dodatna navodila o oblačenju in slačenju obleke, ki so dobavljena skupaj z oblekami.

V primeru napak, ki so sicer malo verjetne, obleke ne uporabljajte. Obleko z napako (neuporabljeno in nekontaminirano) vrnite dobavitelju.

Shranjevanje – ne izpostavljajte čezmerni vročini ali neposredni sončni svetlobi.
Odlaganje med odpadke – obleke odložite med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

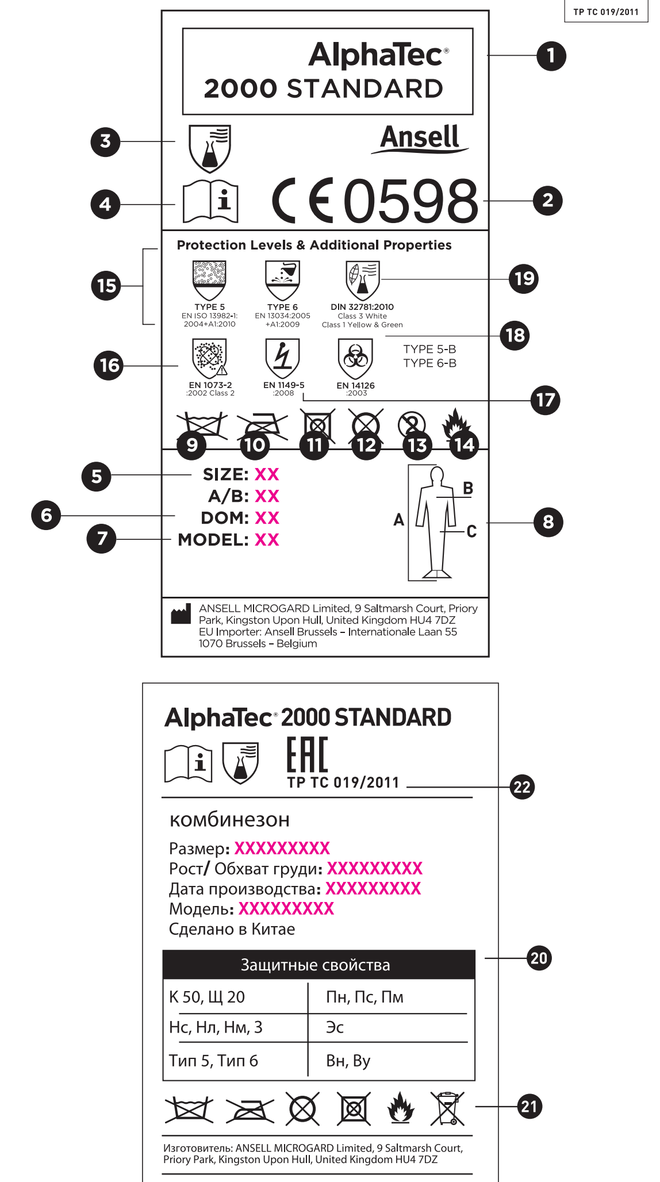
Če imate vprašanja, se obrnite na tehnično ekipo podjetja Ansell.

Proizvajalec ne priznava nobene garancije, ki ni izrecno navedena na embalaži izdelka, ter ne odgovarja za nepravilno uporabo izdelkov Ansell.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ RU

Декларацию о соответствии (EC) можно скачать по ссылке www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 2000 Standard ранее известный как MICROGARD® 2000 Standard


EAC
TP TC 019/2011
AlphaTec®
2000 STANDARD
Ansell
CE 0598
Protection Levels & Additional Properties
TYPE 5 EN ISO 13982-1: 2004+A1:2010
TYPE 6 EN 13034:2005 +A1:2009
DIN 32781:2010 Class 3 White Class 1 Yellow & Green
EN 1073-2 :2002 Class 2
EN 1149-5 :2008
EN 14126 :2003
TYPE 5-B
TYPE 6-B
SIZE: XX
A/B: XX
DOM: XX
MODEL: XX
A
B
C
ANSELL MICROGARD Limited, 9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull, United Kingdom HU4 7DZ
EU Importer: Ansell Brussels – Internationale Laan 55 1070 Brussels – Belgium
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
AlphaTec® 2000 STANDARD
EAC
TP TC 019/2011
комбинезон
Размер: XXXXXXXXX
Рост/ Обхват груди: XXXXXXXXX
Дата производства: XXXXXXXXX
Модель: XXXXXXXXX
Сделано в Китае
Защитные свойства
К 50, Щ 20
Пн, Пс, Пм
Нс, Нл, Нм, З
Эс
Тип 5, Тип 6
Вн, Ву
Изготовитель: ANSELL MICROGARD Limited, 9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull, United Kingdom HU4 7DZ
Анселл Рус
123610 Россия, Москва
Краснопресненская наб., д.12, оф.1103
Тел. +7 495 258 13 16
Ansell
20
21
22

Обозначения на маркировке: 1. Наименование изготовителя/бренда спецодежды.**2** Маркировка CE. Подтверждает утверждение категории III SGS Fimko., Директива ЕС и EU Regulation 2016/425 Типовой экзамен, проведенный SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Номер нотифицированного органа: 0598. **3.** Защитная химическая экипировка с ограниченным сроком службы.**4.** Перед использованием прочтите инструкцию **5.** Размер **6.** Месяц и год выпуска. **7.** Идентификатор модели.**8.** Пиктограмма размера указывает параметры тела **9.** Не стирать. **10.** Не гладить. **11.** Не сушить в сушильной машине. **12.** Не подвергать химической чистке. **13.** Не использовать повторно **14.** Горючий материал. Беречь от огня.
Уровни защиты и дополнительные свойства: 15. Защита всего тела обеспечивается **16.** Спецодежда испытана в соответствии с требованиями стандарта EN 1073-2 к защите от радиоактивных частиц, за исключением пункта 4.2: устойчивость к проколу соответствует классу 1, а не требуемому классу 2. **17.** Ткань, отвечающая требованиям стандарта EN 1149-5, имеет антистатическую обработку и обеспечивает защиту от электростатического разряда при надлежащем заземлении. **18.** Ткань испытана в соответствии с требованиями стандарта EN 14126 к защите от биологически опасных веществ. **19.** DIN 32781:2010 Защита от пестицидов. См. отдельный вкладыш по пестицидам. **20.** Обозначение защитных свойств комбинезона с применением ГОСТ 12.4.103 – 83, где. К50: защита от кислот концентрации от 20 до 50% (по серной кислоте). (испытания проводились с концентрацией 30%. Щ20: защита от растворов щелочей концентрации до 20% (по гидроокиси натрия) (испытания проводились с концентрацией 10%). Нс: защита от сырой нефти. Нл: защита от нефтепродуктов легкой фракции. Нм: защита от нефтяных масел и продуктов тяжелых фракций. З: защита от общих производственных загрязнений. Пн: защита от нетоксичной пыли. Пс: защита от пыли стекловолокна, асбеста. Пм: защита от мелкодисперсной пыли. Эс: защита от электростатических зарядов, полей. Вн: Водонепроницаемая одежда. Ву: Водоупорная одежда

21. Уход и утилизация: (обозначения пиктограмм)

не стирать
не гладить
не подлежит химической чистке
не стирать в стиральной машине
беречь от огня
не утилизировать с бытовыми отходами (обратитесь к местному законодательству) Утилизировать в соответствии с местным законодательством.

22. Единый знак обращения продукции на территории Таможенного союза. Подтверждение соответствия требованиям ТР ТС 019/2011.

Физические характеристики ткани AlphaTec® 2000 Standard	**Класс EN***	
	Белый/ Желтый	**зеленый**
EN 530 Истирание (визуальная оценка)	2 из 6	1 из 6
EN ISO 7854 Образование трещин на сгибе (визуальная оценка)	5 из 6	6 из 6
EN ISO 9073-4 Устойчивость к раздиру	2 из 6	2 из 6
EN ISO 13934-1 Разрывная нагрузка	1 из 6	1 из 6
EN 863 Устойчивость к проколу	1 из 6	1 из 6
EN 25978 Устойчивость к слипанию	Слипания нет	Слипания нет
EN ISO 13935-2 Прочность шва	3 из 6	3 из 6

*Класс EN определяется согласно EN 14325:2004. Чем выше номер класса, тем лучше функциональные характеристики.

EN ISO 6530 Устойчивость к проникновению химических веществ – ткань AlphaTec® 2000 Standard

	Отталкивающая способность, класс EN*		**Проникновение, класс EN***	
	Белый/зеленый	**Желтый**	**Белый/зеленый**	**Желтый**
Серная кислота (30 %)	3 из 3	3 из 3	3 из 3	3 из 3
Гидроксид натрия (10 %)	3 из 3	3 из 3	3 из 3	3 из 3
О-ксилол	2 из 3	2 из 3	3 из 3	3 из 3
Бутанол-1	3 из 3	3 из 3	3 из 3	3 из 3

Функциональные характеристики костюма AlphaTec® 2000 Standard

Тип 5: Испытание на проникновение твердых частиц	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010	Пройден
	Ljmn, 82/90 ≤ 30 % in Ls, 8/10 ≤ 15 %	
Тип 6: Сокращенные испытания дождеванием	EN 13034:2005+A1:2009	Пройден
⚠ Радиоактивные частицы	EN 1073-2:2002**	Класс 2
Электростатические свойства	EN 1149-5:2008	Пройден t50 < 4 s

**Спецодежда испытана в соответствии с требованиями стандарта EN 1073-2 к защите от радиоактивных частиц, за исключением пункта 4.2: устойчивость к проколу соответствует классу 1, а не требуемому классу 2.

Ткань AlphaTec® 2000 Standard, EN 14126:2003, результаты

Метод испытания	**Классификация EN**	**Метод испытания**	**Классификация EN**
ISO 16603	Пройден (20 кПа)	Пройден (20 кПа)	Класс 6 из 6
EN ISO 22610	Класс 6 из 6	ISO/DIS 22611	Класс 3 из 3
ISO 22612	Класс 3 из 3		

Типичные сферы применения

Экипировка AlphaTec® предназначена для защиты сотрудников от воздействия опасных веществ или стратегических материалов, а также от загрязнения. Ей обычно пользуются для защиты от конкретных опасностей в зависимости от токсичности и условий воздействия. См. «Уровни защиты» и дополнительные свойства.

Ограничения по использованию

- Перед использованием изучите все инструкции и проверьте экипировку на отсутствие повреждений, которые могут повлиять на ее защитные свойства (например, дыры, повреждения швов и креплений, сильно загрязненные участки). Поврежденная экипировка подлежит замене.
- При снятии загрязненной экипировки соблюдайте осторожность, чтобы опасные вещества не попали на кожу. Если экипировка загрязнена, то перед ее снятием следует выполнить процедуры дезактивации (например, дегазирующий душ).
- В случае загрязнения, износа или повреждения экипировки, ее необходимо снять и утилизировать надлежащим образом.
- Ношение костюма химической защиты может вызвать тепловой удар, если не учитывать окружающую среду на рабочем месте. Необходимо надевать подходящее нижнее белье, чтобы свести к минимуму вероятность теплового удара или повреждения костюма Ansell.
- В случае использования продуктов Ansell с другими СИЗ (средствами индивидуальной защиты), или при использовании костюмов герметичного типа необходимо приклеить лентой манжеты к перчаткам, концы штанин к ботинкам, а капюшон — к маске дыхательного аппарата. Используйте также самоклеющуюся застежку. Для этого отделите бумажную подложку и сильно прижмите клейкую ленту. Следите за тем, чтобы лента не морщилась и не сминалась. После крепления застежки необходимо применить дополнительную ленту для обеспечения герметичности. При выборе отдельного капюшона для носки с комбинезоном убедитесь, что по его краю имеется резинка, а нижний край капюшона длиной 10см можно заправить под комбинезон, чтобы защитить шею и плечи. Капюшон, используемый вместе с комбинезоном, должен быть полностью герметизирован.
- Ни один костюм не обеспечивает полную защиту от химических соединений и опасных веществ. Пользователь несет полную ответственность за решение о применении продуктов Ansell отдельно или в сочетании с другими СИЗ.
- Модели с носками; носки рассчитаны на ношение внутри защитных сапог (приобретаются отдельно) с накладкой внахлест наружной поверхности голенища. Присоединяемые носки или сапоги не подходят для хождения или стояния в лужах химических веществ или в емкостях с жидкостями
- Противоскользящая обувь обладает повышенным сопротивлением скольжению, однако не исключает полностью риск скольжения и/или падения, особенно на влажных поверхностях. Убедитесь, что носки/сапоги обеспечивают достаточную механическую прочность для поверхности, по которой предстоит ходить, и что подошва не повреждена. Некоторые сапоги, галоши или прикрепляемые носки/сапоги изготовлены из материалов, не подходящих для работы в условиях, где существует риск скольжения и/или падения.
- Модели с серебряной светоотражающей лентой для улучшения видимости: продукт не соответствует стандарту EN ISO 20471.
- Модели с петлями для пальцев: используются только в костюмах с двумя перчатками, где петля для пальца надевается на нижнюю перчатку, а вторая перчатка затем надевается поверх рукава костюма.
- Предупреждение: застежки крючка и петли (при наличии) не должны быть открытыми во время работы в опасных зонах
- Рассеивание электростатического заряда («ESD») Не расстегивайте и не снимайте костюм химзащиты при обращении с легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами или в их присутствии. Одежду, рассеивающую электростатический заряд (ESD), не следует использовать в атмосфере, обогащенной кислородом, без предварительного одобрения ответственного инженера по технике безопасности. На эффективность защитной одежды может влиять естественный износ, стирка и загрязнение. Костюм с защитой от электростатического напряжения (ESD) должен полностью покрывать все несоответствующие материалы при нормальном использовании (включая изгибы и движения), а крепежные крючки и петли на одежде не должны открываться. Следует принять адекватные меры по заземлению пользователя в костюме. Сопротивление между человеком и землей не должно превышать 108 Ом, что достигается, например, ношением соответствующей обуви.
- Модели со сквозным отверстием для систем защиты от падения: работодатель отвечает за инструктаж всех лиц, работающих на высоте, о правильном использовании СИЗ и систем защиты от падения. Рекомендуется до начала использования провести курс подготовки по безопасному использованию СИЗ и систем защиты от падения и ограничениям под руководством компетентного лица с документированием деталей обучения. См. дополнительные инструкции по надеванию и снятию, прилагаемые к данным элементам экипировки.

В случае подозрений на наличие повреждений не используйте костюм. Верните своему дистрибьютору дефектный элемент экипировки (неиспользованный и не загрязненный)
Хранение – не храните костюм при высокой температуре или на солнце
Утилизация – утилизируйте костюм в соответствии с требованиями местного законодательства

Для получения дополнительной информации обратитесь в технический отдел компании Ansell.

Производитель отказывается от любых гарантий, не указанных на упаковке продукта, и не несет ответственности за неправильное использование продуктов Ansell.

Made in China / Сделано в Китае.* / Сделано в Бангладеш. *
*см. страну происхождения на ярлыке изделия.

Для получения более подробной информации о продукции MICROGARD вы можете обратиться в компанию MICROGARD Ltd. Отдел обслуживания клиентов Tel +44 (0) 1482 625444 или посетить сайт компании www.microgard.com *
* Если вы находитесь в России или странах СНГ, Вы также можете обратиться к уполномоченному представителю: 123610 Россия, город Москва , Краснопресненская набережная, дом 12, офис 1103, Телефон: +74952581316, e-mail: russia@ansell.com
Юридические адреса изготовителя, а так же его филиалов:
«Ansell Healthcare Europe N.V. », Адрес: Riverside Business Park, Bld Internationale 55, 1070 Brussels, Бельгия
«Головной офис комапании «Ansell MICROGARD Limited», Адрес: 9 Saltmarsh Court, Priory Park, Hessle, Kingston upon Hull, HU4 7DZ, Великобритания
"Ansell Microgard Xiamen Limited", адрес: No 39 East 2nd Haijing Road, Amoy Export Process Zone, Haicang Free Port Zone, Xiamen City, Fujian Province, P.R. China (Китай)